



> PRINT > COPY > SCAN > FAX

ECOSYS M5521cdn
ECOSYS M5521cdw

GHID DE OPERARE A FAXULUI



Cuprins

Cuprins	i
Prefață	iii
Despre Ghidul de operare a faxului (acest ghid)	iii
Structura ghidului	iii
Convenții utilizate în acest ghid	iv

1 Informații legale și de siguranță 1-1

Anunț	1-2
Convenții privind siguranța în cuprinsul ghidului	1-2
Despre acest ghid de operare	1-3
Informare legală	1-3
FCC PART 68 REQUIREMENTS	1-3
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA	1-4
IMPORTANTES MESURES DE SECURITE	1-4
CANADIAN IC REQUIREMENTS	1-5
CONDITIONS DE L'IC CANADIENNE	1-5
Declarații conform Directivelor Europene	1-5
Reglementări tehnice pentru echipamentul terminal	1-6
Declarație de compatibilitate cu rețeaua	1-6
Informații privind mărcile comerciale	1-6

2 Înainte de a utiliza aparatul de fax 2-1

Denumirile componentelor și funcțiile	2-2
Aparatul	2-2
Panou de operare	2-4
Metoda de utilizare	2-6
Setarea datei și a orei	2-7
Introducerea informațiilor referitoare la aparatul de fax local	2-8
TTI (Identificare terminal de transmisie)	2-8
Nume FAX local	2-8
ID Local FAX	2-9
Număr Local FAX	2-9
Mod formare FAX	2-10
Transmisie ECM	2-10
Viteză Start TX	2-10

3 Trimiterea faxurilor 3-1

Procedura elementară de transmisie	3-2
Utilizarea reapelării	3-3
Verificarea și editarea destinațiilor	3-4
Verificarea stării trimiterii	3-5
Anularea transmisiei din memorie (în timp ce documentele originale sunt scanate) ..	3-5
Anularea transmisiei din memorie (în timpul comunicației)	3-5
Anularea transmisiei (deconectarea comunicației)	3-6
Metode de introducere a destinației	3-7
Introducerea numărului de fax de destinație cu ajutorul tastelor numerice	3-7
Alegerea din Address Book	3-9
Alegerea prin tasta o atingere	3-10
Transmisia prin difuzare	3-11
Conectare/Deconectare	3-13
Conectarea când administrarea conectării utilizatorilor este activată	3-13
Conectarea când contorizarea lucrărilor este activată	3-14

4	Primirea faxurilor	4-1
	Recepția faxurilor	4-2
	Metoda de recepție	4-2
	Setați metoda de recepție	4-2
	Recepția automată	4-3
	Fluxul de recepție automată	4-3
	Anularea recepției (deconectarea comunicației)	4-3
	Recepția manuală	4-4
	Fluxul de recepție manuală	4-4
	Funcții de recepție a faxurilor	4-5
	Dată/Oră Recepție	4-5
	Imprimare 2 în 1	4-5
	Imprimare lot	4-6
	Imprimare Duplex	4-6
5	Utilizarea funcțiilor de fax utile	5-1
	Utilizarea unui telefon conectat	5-2
	Recepția cu comutare automată fax/telefon	5-2
	Recepția cu comutare automată fax/robot telefonic	5-4
	Trimiterea manuală	5-6
	Recepția manuală	5-7
	Funcția de comutare la distanță	5-8
6	Depanarea	6-1
	Indicatoarele din timpul operațiilor de	
	trimitere/recepție	6-2
	Răspunsul la lumina intermitentă a indicatorului Attention	6-2
	Măsuri de precauție la OPRIREA aparatului	6-3
	Mesaje	6-4
	Lista codurilor de eroare	6-6
	Depanarea	6-9
	Întrebări frecvente	6-11
7	Anexa	7-1
	Metoda de introducere a caracterelor	7-2
	Folosirea tastelor	7-2
	Specificații	7-3
	Harta meniurilor	7-5
	Indexuri	Indexuri-1

Prefață

Acest Ghid de operare este menit să vă ajute în utilizarea corectă a aparatului, efectuarea de operațiuni de întreținere de rutină și efectuarea unor acțiuni simple de depanare după cum este necesar, astfel încât să puteți utiliza întotdeauna aparatul în bună stare de funcționare.

Citiți Ghidul de operare înainte de a folosi aparatul de fax. Țineți-l în apropierea aparatului de fax pentru a-l putea consulta la nevoie.

Despre Ghidul de operare a faxului (acest ghid)

Structura ghidului

Acest ghid de operare conține următoarele capitole.

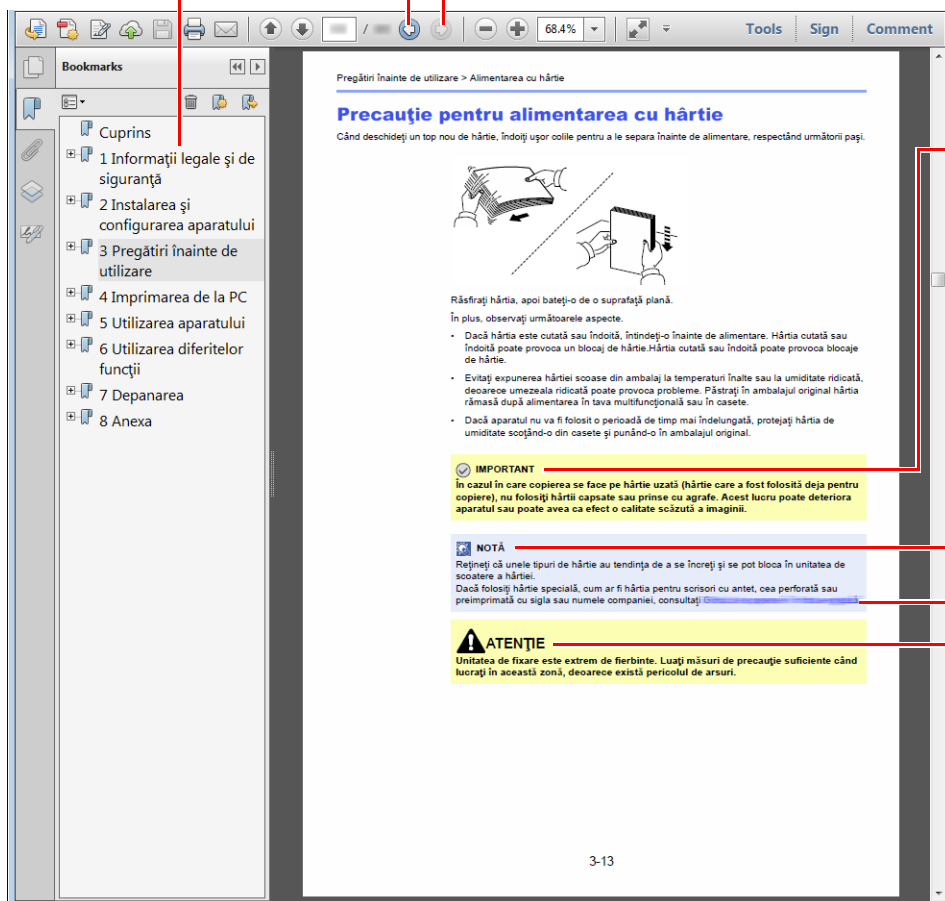
Capitol		Cuprins
1	Informații legale și de siguranță	Prezintă măsurile de precauție privind utilizarea aparatului și informații referitoare la mărcile comerciale.
2	Înainte de a utiliza aparatul de fax	Explică denumirile componentelor și setările necesare înainte de utilizarea faxului.
3	Trimiterea faxurilor	Explică metodele generale de trimitere a faxurilor și funcțiile de transmisie.
4	Primirea faxurilor	Explică metodele generale de primire a faxurilor și funcțiile de primire.
6	Depanarea	Explică ce măsuri trebuie luate când se afișează erori sau când apar alte probleme.
7	Anexa	Explică modul de introducere a caracterelor și prezintă specificațiile faxului.

Convenții utilizate în acest ghid

Adobe Reader XI este folosit ca exemplu în explicațiile de mai jos.

Faceți clic pe un articol din Cuprins pentru a sări la pagina corespunzătoare.

Faceți clic pentru a trece de la pagina curentă la pagina afișată anterior. Această acțiune este convenabilă dacă doriți să reveniți la pagina de la care ați sărit la pagina curentă.



IMPORTANT

Indică cerințele și restricțiile operaționale pentru utilizarea corectă a aparatului și pentru a evita deteriorarea aparatului sau alte pagube materiale.

NOTĂ

Indică explicații suplimentare și informații de referință pentru operațiuni.

Consultați

Faceți clic pe textul subliniat pentru a sări la pagina corespunzătoare.

ATENȚIE

Indică faptul că atenția insuficientă acordată instrucțiunilor sau nerespectarea acestora poate duce la vătămări corporale sau la defecțiuni mecanice.

NOTĂ

Elementele care apar în Adobe Reader pot fi diferite, în funcție de modul de utilizare. Dacă nu apar Cuprinsul sau instrumentele, consultați ajutorul Adobe Reader.

Unele elemente sunt indicate în acest ghid prin convențiile descrise mai jos.

Convenție	Descriere
[Caractere aldine]	Indică tastele și butoanele.
„Caractere normale”	Indică un mesaj sau o setare.

Convenții utilizate pentru procedurile de operare a aparatului

În acest ghid de operare, utilizarea continuă este prezentată în modul următor:

Procedura propriu-zisă	Procedura indicată în acest ghid
Selectați tasta [System Menu/Counter] . ▼ Selectați tasta [▲] sau [▼] pentru a selecta [Setări Comune] . ▼ Selectați tasta [OK] .	Tasta [System Menu/Counter] > tasta [▲] [▼] > [Setări Comune] > tasta [OK]

1 Informații legale și de siguranță

Vă rugăm să citiți aceste informații înainte de utilizarea aparatului. Acest capitol vă pune la dispoziție informații cu privire la următoarele aspecte.

Anunț	1-2
Convenții privind siguranța în cuprinsul ghidului	1-2
Despre acest ghid de operare	1-3
Informare legală	1-3
FCC PART 68 REQUIREMENTS	1-3
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA	1-4
IMPORTANTES MESURES DE SECURITE	1-4
CANADIAN IC REQUIREMENTS	1-5
CONDITIONS DE L'IC CANADIENNE	1-5
Declarații conform Directivelor Europene	1-5
Reglementări tehnice pentru echipamentul terminal	1-6
Declarație de compatibilitate cu rețeaua	1-6
Informații privind mărcile comerciale	1-6

Anunț

Convenții privind siguranța în cuprinsul ghidului

Secțiunile acestui manual și componentele aparatului de fax marcate cu simboluri sunt avertizări privind siguranța, menite să protejeze utilizatorul, alte persoane și obiectele înconjurătoare și să asigure utilizarea corectă și sigură a aparatului de fax.



AVERTISMENT: Indică faptul că atenția insuficientă acordată instrucțiunilor sau nerespectarea acestora poate duce la vătămări corporale sau la deces.



ATENȚIE: Indică faptul că atenția insuficientă acordată instrucțiunilor sau nerespectarea acestora poate duce la vătămări corporale sau la defecțiuni mecanice.

Simboluri

Simbolul △ indică faptul că secțiunea aferentă conține avertizări privitoare la siguranță. Aspectele care necesită atenție specială sunt indicate în interiorul simbolului.



... [Avertizare generală]



... [Avertizare de temperatură ridicată]

Simbolul ⊘ indică faptul că secțiunea aferentă conține informații despre acțiuni interzise. Detaliile privind acțiunile interzise sunt indicate în interiorul simbolului.



... [Avertizare de acțiune interzisă]



... [Demontare interzisă]

Simbolul ● indică faptul că secțiunea aferentă conține informații privitoare la acțiuni care trebuie efectuate. Detaliile privind acțiunile necesare sunt indicate în interiorul simbolului.



... [Atenționare de acțiune necesară]



... [Scoateți ștecherul din priza de perete]



... [Conectați întotdeauna aparatul la o priză de perete cu împământare]

Dacă avertizările de siguranță din acest Ghid de operare sunt ilizibile sau dacă ghidul lipsește, contactați reprezentantul de service pentru a comanda un alt ghid (contra cost).



NOTĂ

Informațiile din acest Ghid de operare se pot modifica fără preaviz, în urma actualizărilor pentru creșterea performanței.

Despre acest ghid de operare

Acest Ghid de operare conține informații despre utilizarea funcțiilor de fax ale acestui aparat.

Vă rugăm să citiți Ghidul de operare înainte de a începe utilizarea aparatului.

În timpul utilizării, consultați Ghidul de operare a aparatului pentru informații referitoare la secțiunile enumerate mai jos.

Mediul
Măsuri de precauție privind utilizarea
Alimentarea cu hârtie
Curățarea
Înlocuirea recipientului de toner
Rezolvarea problemelor
Răspunsul la mesajele de eroare
Îndepărtarea blocajelor de hârtie

Informare legală

NU SUNTEM RESPONSABILI PENTRU PIERDEREA, FIE ȘI PARȚIALĂ, A DOCUMENTELOR RECEPȚIONATE ÎN CAZUL ÎN CARE O ASEMENEA PIERDERE ESTE CAUZATĂ DE DETERIORAREA SISTEMULUI DE FAX, DEFECȚIUNI, UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE SAU FACTORI EXTERNI PRECUM PENE DE CURENT, SAU PENTRU PIERDERI PUR ECONOMICE SAU PIERDERI DE PROFIT REZULTATE DIN OPORTUNITĂȚI PIERDUTE CARE POT FI ATRIBUITE APELURILOR NEPRELuate SAU MESAJELOR ÎNREGISTRATE CARE REZULTĂ DIN ACESTE.

FCC PART 68 REQUIREMENTS

- 1 This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the rear side of the equipment to install Assembly Board is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.
- 2 This equipment connects to the network via USOC RJ11C.
- 3 A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.
- 4 The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US:AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.
- 5 If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.
- 6 The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

- 7 If trouble is experienced with this equipment, please contact the following company for repair and (or) warranty information:

KYOCERA Document Solutions America, Inc.

225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008, USA
Phone: +1-973-808-8444
Fax: +1-973-882-6000

If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

- 8 This equipment cannot be used on public coin service provided by the telephone company. Connection to Party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information.
- 9 If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of this equipment does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.
- 10 The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including FAX machines, to send any message unless such message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business or other entity, or other individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual. (The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.) In order to program this information into your FAX machine, you should complete the following steps: (Insure that it will be transmitted, see [Nume FAX local la pagina 2-8](#), [Număr Local FAX la pagina 2-9](#), [TTI \(Identificare terminal de transmisie\) la pagina 2-8](#) and [Setarea datei și a orei la pagina 2-7](#).)

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Când utilizați echipamentul dvs. telefonic, trebuie urmate întotdeauna precauțiile elementare de siguranță pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și leziuni personale, inclusiv următoarele:

ATENȚIE: Pentru a reduce riscul de incendiu, folosiți doar cabluri de telecomunicații tip AWG No.26 sau mai mari, înregistrate în UL sau certificate de CSA.

- 1 Nu folosiți acest produs în apropierea apei, de exemplu lângă o cadă, lighean, chiuvetă de bucătărie sau spălător, într-o pivniță umedă sau lângă o piscină.
- 2 Evitați utilizarea unui telefon (altul decât cel fără fir) în timpul unei furtuni cu fulgere. Poate exista un risc redus de electrocutare de la fulgere.
- 3 Nu folosiți telefonul pentru a raporta o scurgere de gaze în apropierea acesteia.
- 4 Folosiți doar cablul de alimentare și bateriile indicate în prezentul manual. Nu aruncați bateriile uzate în foc. Acestea pot exploda. Verificați existența unor instrucțiuni speciale de reciclare prevăzute de normele locale.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

IMPORTANTES MESURES DE SECURITE

Certaines mesures de sécurité doivent être prises pendant l'utilisation de matériel téléphonique afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. En voici quelques unes:

- 1 Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex., près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- 2 Eviter d'utiliser le téléphone (sauf s'il s'agit d'un appareil sans fil) pendant un orage électrique. Ceci peut présenter un risque de choc électrique causé par la foudre.
- 3 Ne pas utiliser l'appareil téléphonique pour signaler une fuite de gaz s'il est situé près de la fuite.

- 4 Utiliser seulement le cordon d'alimentation et le type de piles indiqués dans ce manuel. Ne pas jeter les piles dans le feu: elles peuvent exploser. Se conformer aux règlements pertinents quant à l'élimination des piles.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CANADIAN IC REQUIREMENTS

"This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications."

"The Ringer Equivalence Number (REN) indicates the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices not exceed five."

The REN (CANADA) of this product is 0.4.

CONDITIONS DE L'IC CANADIENNE

"Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada."

"L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de dispositifs qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme des IES de tous les dispositifs n'excède pas cinq."

Le IES (CANADA) pour ce produit est 0.4.



Declarații conform Directivelor Europene

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CU 93/68/CEE, 1999/5/CE și 2009/125/CE

Declarăm pe propria răspundere că produsul la care se referă această declarație este în conformitate cu următoarele specificații.

Echipament terminal (TE);

TBR 21

Cerințe pentru aprobarea general-europeană necesară conectării la rețelele telefonice publice comutate analogice (RTPC) a echipamentelor terminale (fără terminalele care acceptă serviciul de telefonie vocală) în care adresele de rețea (dacă este cazul) se formează prin semnale DTMF (Dual Tone Multi Frequency)

Reglementări tehnice pentru echipamentul terminal

Acest echipament terminal este în conformitate cu:

- | | |
|--|----------------------------------|
| • TBR21 | • DE 05R00 AN național pentru D |
| • AN 01R00 AN pentru P | • DE 08R00 AN național pentru D |
| • AN 02R01 AN pentru CH și N | • DE 09R00 AN național pentru D |
| • AN 05R01 AN pentru D, E, GR, P și N | • DE 12R00 AN național pentru D |
| • AN 06R00 AN pentru D, GR și P | • DE 14R00 AN național pentru D |
| • AN 07R01 AN pentru D, E, P și N | • ES 01R01 AN național pentru E |
| • AN 09R00 AN pentru D | • GR 01R00 AN național pentru GR |
| • AN 10R00 AN pentru D | • GR 03R00 AN național pentru GR |
| • AN 11R00 AN pentru P | • GR 04R00 AN național pentru GR |
| • AN 12R00 AN pentru E | • NO 01R00 AN național pentru N |
| • AN 16R00 Înștiințare consultativă generală | • NO 02R00 AN național pentru N |
| • DE 03R00 AN național pentru D | • P 03R00 AN național for P |
| • DE 04R00 AN național pentru D | • P 08R00 AN național for P |

Declarație de compatibilitate cu rețeaua

Producătorul declară că echipamentul a fost proiectat să funcționeze în rețelele telefonice publice comutate (RTPC) în următoarele țări:

■Austria	■Franța	■Liechtenstein	■Slovia
■Belgia	■Germania	■Lituania	■Slovenia
■Bulgaria	■Grecia	■Luxemburg	■Spania
■Cipru	■Ungaria	■Malta	■Suedia
■Cehia	■Islanda	■Norvegia	■Elveția
■Danemarca	■Irlanda	■Polonia	■Olanda
■Estonia	■Italia	■Portugalia	■Marea Britanie
■Finlanda	■Letonia	■România	

Informații privind mărcile comerciale

- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7, Windows Server 2012, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10 și Internet Explorer sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în S.U.A. și/sau alte țări.
- Adobe Acrobat, Adobe Reader și PostScript sunt mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated.
- Ethernet este o marcă comercială înregistrată a Xerox Corporation.
- IBM și IBM PC/AT sunt mărci comerciale ale International Business Machines Corporation.

Toate celelalte nume de companii și produse din acest Ghid de operare sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective. Simbolurile TM și [®] sunt omise în acest ghid.

2 Înainte de a utiliza aparatul de fax

Acest capitol prezintă următoarele subiecte:

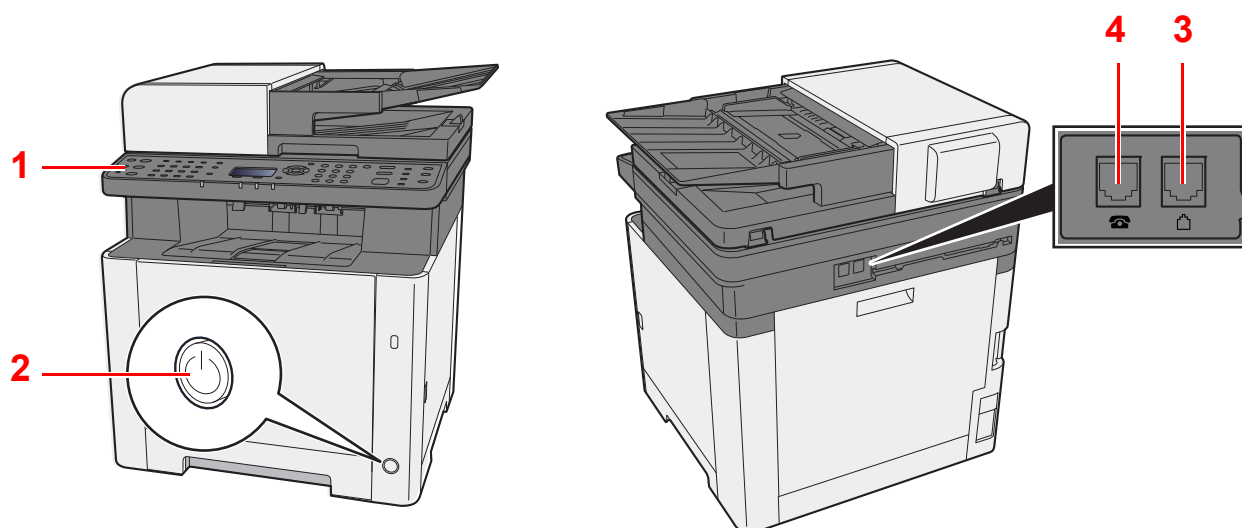
Denumirile componentelor și funcțiile	2-2
Aparatul	2-2
Panou de operare	2-4
Metoda de utilizare	2-6
Setarea datei și a orei	2-7
Introducerea informațiilor referitoare la aparatul de fax local	2-8
TTI (Identificare terminal de transmisie)	2-8
Nume FAX local	2-8
ID Local FAX	2-9
Număr Local FAX	2-9
Mod formare FAX	2-10
Transmisie ECM	2-10
Viteză Start TX	2-10

Denumirile componentelor și funcțiile

Aparatul

Acest capitol explică denumirile componentelor când aparatul este utilizat ca fax. Pentru componentele necesare când se utilizează alte funcții decât FAX, consultați următoarele:

➔ Ghidul de operare a aparatului



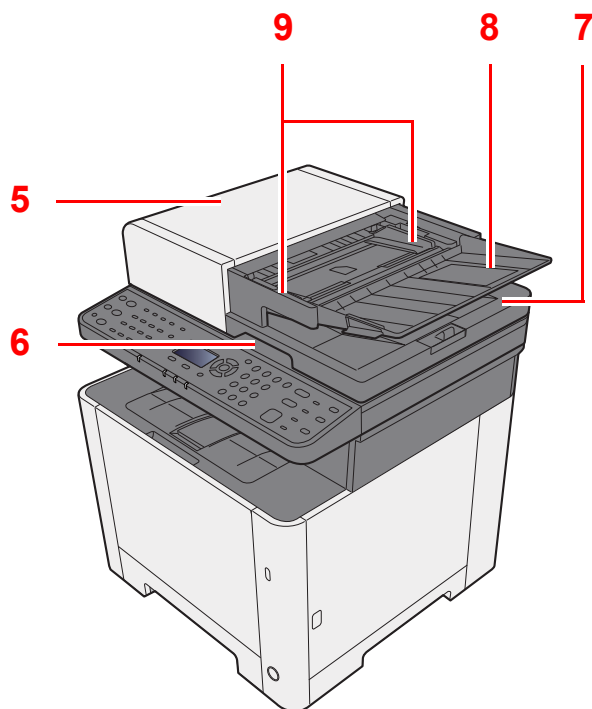
1	Panou de operare	Efectuați operațiunile de fax de la acest panou.
2	Comutator	Setați acest comutator la poziția PORNIT când efectuați operațiuni la fax sau copiator. Afișajul de mesaje se luminează pentru a permite operarea.
3	Conector LINIE	Conectați cablul modular pentru linia telefonică la acest conector.
4	Conector TEL	Când utilizați un telefon disponibil în comerț, conectați cablul modular la acest conector.



IMPORTANT

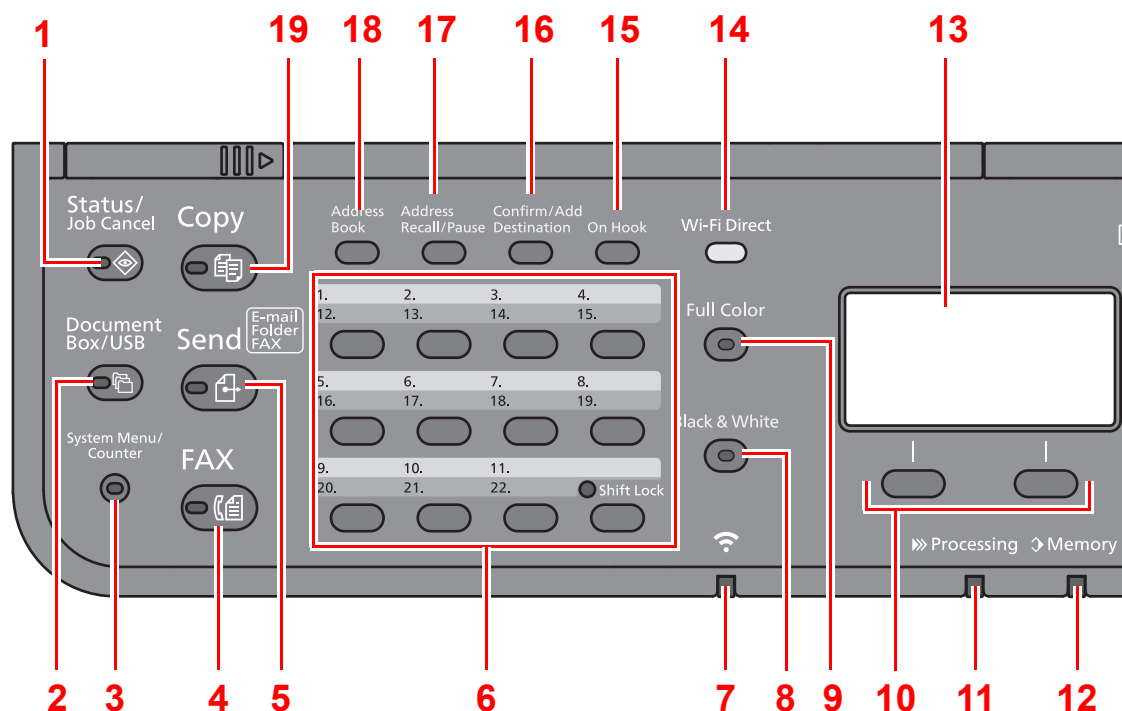
Recepționarea automată a faxurilor nu este posibilă când comutatorul este în poziția „oprit”.

Procesor de documente



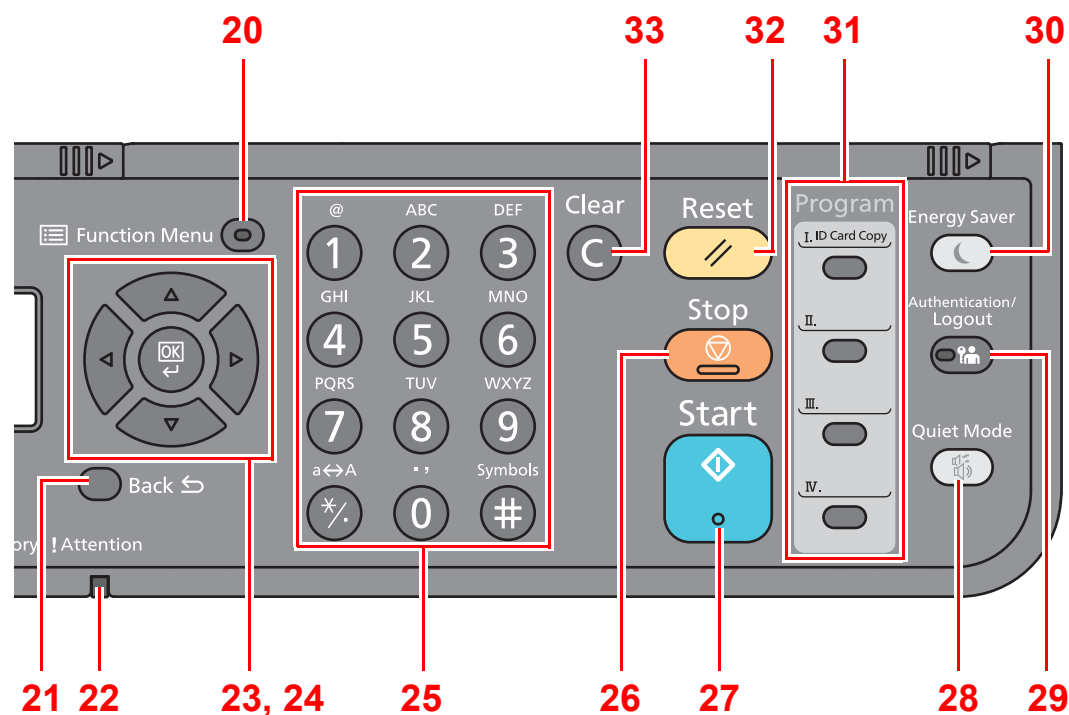
5	Capac superior	Deschideți acest capac atunci când documentul original s-a blocat în procesorul de documente.
6	Mâner pentru deschidere	Deschideți sau închideți procesorul de documente cu ajutorul acestui mâner.
7	Tavă pentru ieșirea documentelor originale	Documentele originale citite sunt scoase în această tavă.
8	Tavă pentru documente originale	Așezați colile documentelor originale în această tavă.
9	Ghidaje pentru lățimea documentelor originale	Reglați aceste ghidaje în funcție de lățimea documentului original.

Panou de operare



- 1 Tasta **[Status/Job Cancel]**: afișează ecranul Stare/Anulare lucrare.
- 2 Tasta **[Document Box/USB]**: afișează ecranul Casetă Document/USB.
- 3 Tasta **[System Menu/Counter]**: afișează ecranul Meniu sistem/Contor.
- 4 Tasta **[FAX]**: afișează ecranul FAX.
- 5 Tasta **[Send]**: afișează ecranul pentru trimitere. Îl puteți modifica pentru a afișa ecranul Address Book.
- 6 Tastele o atingere: reapelează destinația înregistrată pentru tastele o atingere.
- 7 Indicatorul **[Wi-Fi]***1: luminează intermitent pe durata conexiunii Wi-Fi.
- 8 Tasta **[Black & White]**: selectează modul monocrom.
- 9 Tasta **[Full Color]**: selectează modul integral color.
- 10 Tastele de selecție: selectează meniul care apare în partea de jos a afișajului de mesaje.
- 11 Indicatorul **[Processing]**: luminează intermitent în timpul imprimării sau al trimiterii/primirii.
- 12 Indicatorul **[Memory]**: luminează intermitent în timp ce aparatul accesează memoria aparatului, memoria fax sau memoria USB (element cu utilizare generală).
- 13 Afișajul de mesaje: afișează meniul de setări, starea aparatului și mesajele de eroare.
- 14 Tasta **[Wi-Fi Direct]***1: setează Wi-Fi Direct, afișează informațiile necesare pentru conectare și starea conectării.
- 15 Tasta **[On Hook]**: comută între modurile receptor în furcă și receptor ridicat atunci când trimiteți/primiți manual un fax.
- 16 Tasta **[Confirm/Add Destination]**: confirmă destinația sau adaugă o destinație.
- 17 Tasta **[Address Recall/Pause]**: apelează destinația anterioară. Se utilizează și la introducerea unei pauze într-un număr de fax.
- 18 Tasta **[Address Book]**: afișează ecranul Address Book.
- 19 Tasta **[Copy]**: afișează ecranul Copiere.

*1 Numai la modelele cu Wi-Fi.



20 Tasta **[Function Menu]**: afișează ecranul Meniu Funcții.

21 Tasta **[Back]**: readuce ecranul la afișajul precedent.

22 Indicatorul **[Attention]**: se aprinde sau luminează intermitent atunci când apare o eroare și lucrarea este oprită.

23 Tastele săgeată: măresc sau micșorează numerele sau selectează un meniu din afișajul de mesaje. În plus, mută cursorul la introducerea caracterelor.

24 Tasta **[OK]**: finalizează o funcție sau un meniu, precum și numerele care au fost introduse.

25 Tastele numerice: permit introducerea numerelor și a simbolurilor.

26 Tasta **[Stop]**: anulează sau întrerupe lucrarea în desfășurare.

27 Tasta **[Start]**: începe operațiunile de copiere și scanare și procesarea pentru operațiunile de setare.

28 Tasta **[Quiet Mode]**: reduce viteza de imprimare pentru ca procesarea să fie silențioasă.

29 Tasta **[Authentication/Logout]**: autentifică utilizatorul și permite utilizatorului curent să iasă din modul de operare (de exemplu, deconectare).

30 Tasta **[Energy Saver]**: trece aparatul în Modul veghe. Reactivează aparatul din Modul veghe (dacă era în Modul veghe).

31 Tastele de program: se utilizează pentru înregistrarea sau reapelarea programelor.

32 Tasta **[Reset]**: readuce setările la stările lor implicite.

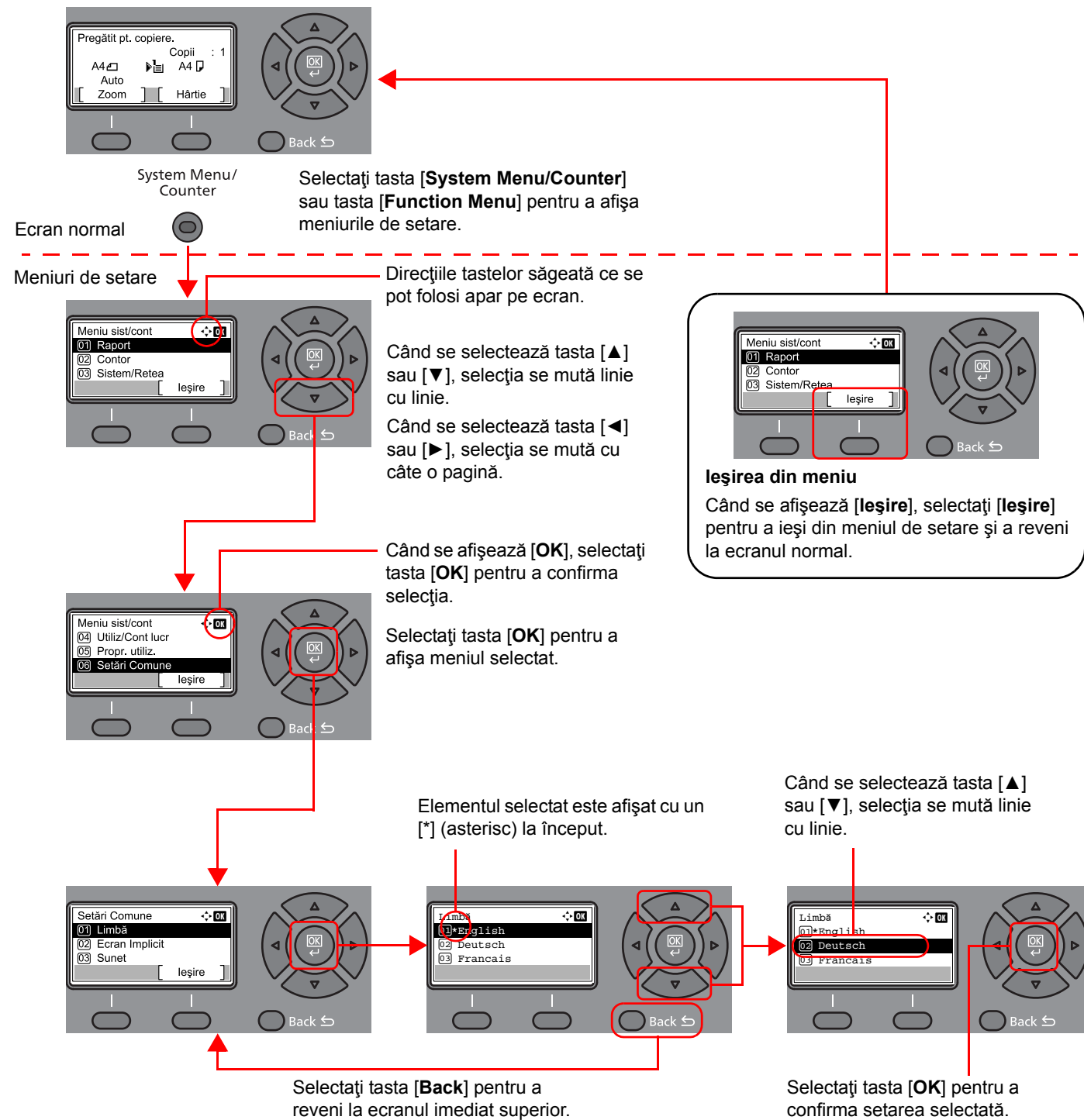
33 Tasta **[Clear]**: șterge cifre și caractere introduse.

Metoda de utilizare

Această secțiune explică modul de utilizare a meniurilor de setare de pe afișajul de mesaje.

Afișarea meniurilor și configurarea setărilor

Selecționați tasta **[System Menu/Counter]** sau tasta **[Function Menu]** pentru a afișa meniurile de setare. Selecționați tastele **[▲]**, **[▼]**, **[◀]**, **[▶]**, **[OK]** sau **[Back]** pentru a selecta un meniu și efectuați setările.



Setarea datei și a orei

Setați data și ora locale de la locul instalării.

Când trimiteți un fax folosind funcția de transmitere, data și ora setate aici vor fi imprimate în antetul faxului. Setati data, ora și diferența de fus orar față de ora GMT a regiunii în care se folosește aparatul.



NOTĂ

Asigurați-vă că ați setat diferența de fus orar înainte de a seta data și ora.

Dacă în timpul utilizării apare ecranul de introducere a numelui de utilizator pentru conectare, conectați-vă consultând *Ghidul de operare* a aparatului pentru a afla numele de utilizator și parola administratorului.

Numele de utilizator și parola de conectare implicite sunt setate așa cum arată figura de mai jos.

Nume Utilizator Conectare: 2100

Parolă Conectare: 2100

1 Afișați ecranul.

Tasta [System Menu/Counter] > tasta [▲] [▼] > [Setări Comune] > tasta [OK] > tasta [▲] [▼] > tasta [Setare dată] > tasta [OK]

2 Configurați setările.

Tasta [▲] [▼] > [Fus Orar] > tasta [OK] > selectați fusul orar > tasta [OK] > tasta [▲] [▼] > [Dată/Oră] > tasta [OK] > setați data/ora > tasta [OK] > tasta [▲] [▼] > [Format Dată] > tasta [OK] > selectați formatul de dată > tasta [OK]

Element	Descriere
Fus Orar	Setați diferența de fus orar față de ora GMT. Alegeți cea mai apropiată locație din listă. Dacă selectați o regiune care utilizează ora de vară, configurați setările pentru ora de vară.
Dată/Oră	Setați data și ora pentru locația în care utilizați aparatul. Dacă efectuați trimiterea sub formă de e-mail, data și ora setate aici vor fi afișate în antet. Valoare: An (2000 - 2037), Lună (1 - 12), Zi (1 - 31), Oră (00 - 23), Minut (00 - 59), Secundă (00 - 59)
Format Dată	Selectați formatul de afișare pentru an, lună și dată. Anul este afișat în sistemul de notare vestit. Valoare: LL/ZZ/AAAA, ZZ/LL/AAAA, AAAA/LL/ZZ



NOTĂ

Selectați tasta [▲] sau [▼] pentru a introduce un număr.

Selectați tasta [◀] sau [▶] pentru a muta poziția de introducere, care apare evidențiată.

Introducerea informațiilor referitoare la aparatul de fax local

Înregistrați informațiile de mai jos privind aparatul de fax local.

TTI (Identificare terminal de transmisie)

Stabiliți dacă informațiile de fax local se imprimă sau nu pe fax la sistemul destinatar.

1 Afișați ecranul.

Tasta [**System Menu/Counter**] > tasta [**▲**] [**▼**] > [**FAX**] > tasta [**OK**] > tasta [**▲**] [**▼**] > [**Transmisie**] > tasta [**OK**] > tasta [**▲**] [**▼**] > [**TTI**] > tasta [**OK**]

2 Setați TTI.

- 1 Selectați locul în care doriți să se imprime informațiile sau [**Oprit**] dacă nu doriți imprimarea acestora.
- 2 Selectați tasta [**OK**].

Nume FAX local

Înregistrați numele de fax local care se va imprima pe fax la sistemul destinatar.

1 Afișați ecranul.

Tasta [**System Menu/Counter**] > tasta [**▲**] [**▼**] > [**FAX**] > tasta [**OK**] > tasta [**▲**] [**▼**] > [**Transmisie**] > tasta [**OK**] > tasta [**▲**] [**▼**] > [**Nume FAX local**] > tasta [**OK**]

2 Setați numele de FAX local.

- 1 Introduceți numele faxului local.



NOTĂ

Pot fi introduse maximum 32 de caractere.

Pentru detalii despre introducerea caracterelor, consultați următoarele:

➔ [Metoda de introducere a caracterelor \(pagina 7-2\)](#)

- 2 Selectați tasta [**OK**].

ID Local FAX

Introduceți ID-ul faxului local. ID-ul faxului local poate limita alte părți cu care puteți comunica. Opțiunea ID Local FAX este utilizată în scopul de limitare a transmisiei. Pentru detalii privind ID-ul faxului local, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

1 Afișați ecranul.

Tasta [System Menu/Counter] > tasta [▲] [▼] > [FAX] > tasta [OK] > tasta [▲] [▼] > [Transmisie] > tasta [OK] > tasta [▲] [▼] > [ID Local FAX] > tasta [OK]

2 Introducerea numărului care compune ID-ul faxului local

1 Introduceți numărul care compune ID-ul faxului local.



NOTĂ

Se poate introduce un număr din cel mult 4 cifre.

Selectați tasta [▲] sau [▼] ori tastele numerice pentru a introduce un număr.

2 Selectați tasta [OK].

Număr Local FAX

Introduceți numărul de fax local care se va imprima pe fax la sistemul destinat.

1 Afișați ecranul.

Tasta [System Menu/Counter] > tasta [▲] [▼] > [FAX] > tasta [OK] > tasta [▲] [▼] > [Transmisie] > tasta [OK] > tasta [▲] [▼] > [Număr Local FAX] > tasta [OK]

2 Introducerea numărului de fax local

1 Introduceți numărul de fax local.



NOTĂ

Pot fi introduse până la 20 cifre pentru numărul de fax local.

Utilizați tastele numerice pentru a introduce un număr.

Selectați tasta [*./] dintre tastele numerice pentru a introduce „+”.

2 Selectați tasta [OK].

Mod formare FAX

Selectați modul de formare în conformitate cu tipul liniei.



NOTĂ

Această setare nu apare în anumite regiuni.

1 Afișați ecranul.

Tasta [System Menu/Counter] > tasta [▲] [▼] > [FAX] > tasta [OK] > tasta [▲] [▼] > [Transmisie] > tasta [OK] > tasta [▲] [▼] > [Mod formare FAX] > tasta [OK]

2 Setati modul de formare a numărului de fax.

[Ton(DTMF)] sau [Puls(10PPS)] > tasta [OK]

Transmisie ECM

Stabiliți dacă se efectuează transmisia ECM. ECM este un mod de comunicare specificat de ITU-T (Uniunea Internațională de Telecomunicații), care retransmite datele când apare o eroare. Aparatele fax care au modul ECM verifică erorile în timpul comunicării, prevenind distorsiunea imaginii datorată zgomotului de linie și altor probleme.



NOTĂ

Când există foarte mult zgomot de linie, comunicarea poate dura ceva mai mult decât în cazul selectării opțiunii [Oprit].

1 Afișați ecranul.

Tasta [System Menu/Counter] > tasta [▲] [▼] > [FAX] > tasta [OK] > tasta [▲] [▼] > [Transmisie] > tasta [OK] > tasta [▲] [▼] > [Transmisie ECM] > tasta [OK]

2 Configurați setările.

[Pornit] sau [Oprit] > tasta [OK]

Viteză Start TX

Setați viteza de start TX. Când condițiile de comunicare sunt necorespunzătoare, s-ar putea ca faxul să nu fie transmis corect. În acest caz, setați o viteză de start TX mai mică.



NOTĂ

În mod normal, aici se va folosi setarea implicită.

1 Afișați ecranul.

Tasta [System Menu/Counter] > tasta [▲] [▼] > [FAX] > tasta [OK] > tasta [▲] [▼] > [Transmisie] > tasta [OK] > tasta [▲] [▼] > [Viteză Start TX] > tasta [OK]

2 Configurați setările.

[9600bps], [14400bps] sau [33600bps] > tasta [OK]

3 Trimiterea faxurilor

Acest capitol prezintă următoarele subiecte:

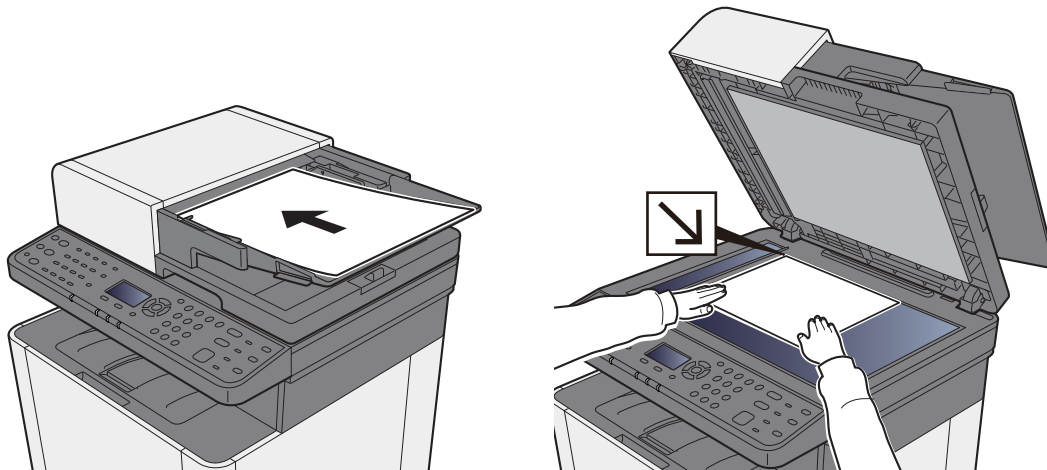
Procedura elementară de transmisie	3-2
Utilizarea reapelării	3-3
Verificarea și editarea destinațiilor	3-4
Verificarea stării trimiterii	3-5
Anularea transmisiei din memorie (în timp ce documentele originale sunt scanate)	3-5
Anularea transmisiei din memorie (în timpul comunicației)	3-5
Anularea transmisiei (deconectarea comunicației)	3-6
Metode de introducere a destinației	3-7
Introducerea numărului de fax de destinație cu ajutorul tastelor numerice	3-7
Alegerea din Address Book	3-9
Alegerea prin tasta o atingere	3-10
Transmisia prin difuzare	3-11
Conectare/Deconectare	3-13
Conectarea când administrarea conectării utilizatorilor este activată	3-13
Conectarea când contorizarea lucrărilor este activată	3-14

Procedura elementară de transmisie

1 Selectați tasta [FAX].

Apare ecranul de bază pentru fax.

2 Așezați originalele.



Pentru modul de așezare a documentelor originale, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a aparatului*

3 Selectați metoda de transmisie.

Există 2 metode de transmisie: transmisia din memorie și transmisia directă.

Transmisia din memorie: originalul este scanat în memorie înainte de începerea comunicării. Transmisia din memorie este selectată implicit.

Transmisia directă: destinația este apelată și comunicarea începe înainte de scanarea originalului.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

4 Specificați destinația.

Specificați destinația de transmisie.

➔ [Metode de introducere a destinației \(pagina 3-7\)](#)

5 Selectați funcțiile.

Selectați tasta [Function Menu] și setați funcțiile de transmitere care pot fi utilizate.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

6 Porniți trimiterea.

Apăsați tasta **[Start]**.

După ce se termină scanarea, începe transmisia.

Când documentele originale sunt așezate în procesorul de documente

După ce documentele originale așezate în procesorul de documente sunt scanate și stocate în memorie, se apelează sistemul de recepție.

Când documentele originale sunt așezate pe suprafața de sticlă

După ce documentele originale așezate pe suprafața de sticlă sunt scanate și stocate în memorie, se apelează sistemul de recepție.



NOTĂ

Dacă este setată scanarea continuă, puteți continua cu scanarea următorului document original după ce documentul de pe suprafața de sticlă a fost stocat în memorie. După scanarea fiecărei pagini, efectuați o operație pentru a permite scanarea continuă și după ce toate documentele originale au fost stocate în memorie, se apelează sistemul de recepție.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

Utilizarea reapelării

Reapelarea este o funcție care vă permite să apelați ultimul număr introdus încă o dată.

Utilizați-o dacă sistemul de recepție nu răspunde când încercați trimiterea unui fax. Când doriți să trimiteți faxul către același sistem de recepție, selectați tasta **[Address Recall/Pause]** și puteți reapela sistemul de recepție pe care l-ați apelat din lista de destinație.

1 Tasta **[FAX]** > tasta **[Address Recall/Pause]**

2 Apăsați tasta **[Start]**.

Transmisia va începe.



NOTĂ

Informațiile de reapelare sunt anulate în următoarele condiții.

- Când opriți aparatul
- Când trimiteți următorul fax (se înregistrează noi informații de reapelare)
- Când vă deconectați

Verificarea și editarea destinațiilor

Verificați și editați o destinație selectată.

1 Tasta [FAX] > tasta [Confirm/Add Destination]

2 Verificați destinația.

- 1 Selectați destinația pe care doriți să o verificați, selectați tasta [OK].
- 2 Tasta [▲] [▼] > [Detaliu/Edit.] > tasta [OK]
Se afișează informații despre destinație.



NOTĂ

Când verificați informațiile destinației, selectați [Detaliu].

- 3 Selectați tasta [OK] când terminați verificarea destinației.

3 Modificați numărul de fax.

- 1 Selectați destinația pentru care doriți modificarea numărului de fax, selectați tasta [OK].
- 2 Tasta [▲] [▼] > [Detaliu/Edit.] > tasta [OK]
- 3 Reintroduceți numărul de fax cu ajutorul tastelor numerice.



NOTĂ

Pentru a edita o destinație înregistrată în agendă sau o tastă o atingere, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

- 4 Selectați tasta [OK].

4 Adăugați destinația (când introduceți numărul de fax de la tastele numerice).

- 1 Selectați [Adăugare].
- 2 Introduceți numărul de fax al sistemului receptor utilizând tastele numerice.



NOTĂ

Pentru procedura de introducere a numărului de fax de la tastele numerice, consultați următoarele:

➔ [Introducerea numărului de fax de destinație cu ajutorul tastelor numerice \(pagina 3-7\)](#)

- 3 Selectați tasta [OK].

5 Ștergeți destinația.

- 1 Selectați destinația pe care doriți să o ștergeți, selectați tasta [OK].
- 2 [Ștergere] > tasta [OK] > [Da]
Se afișează [Finalizat.] și destinația este ștearsă.

6 Părăsiți operațiunea.

Selectați [Ieșire].

Verificarea stării trimiterii

- 1** Selectați tasta **[Status/Job Cancel]**.
- 2** Afișați ecranul de stare a trimiterii.
Tasta **[▲]** **[▼]** > **[Trim. stare lucr]** > tasta **[OK]**
Afișați ecranul de stare a trimiterii.
- 3** Verificați detaliile lucrării de transmisie.
 - 1** Selectați lucrarea pe care doriți să o verificați.
 - 2** **[Meniu]** > tasta **[▲]** **[▼]** > **[Detaliu]** > tasta **[OK]**
 - 3** Verificați detaliile lucrării.
 - 4** Selectați tasta **[OK]** când terminați verificarea lucrării.

Anularea transmisiei din memorie (în timp ce documentele originale sunt scanate)

- 1** Selectați tasta **[Stop]**.
În timpul transmisiei din memorie, pentru a anula scanarea în timp ce documentele originale sunt scanate, selectați tasta **[Stop]** de pe panoul de operare.
Scanarea documentelor originale este anulată, iar documentele sunt evacuate. Când documentele originale rămân în procesorul de documente, luați-le din tava de ieșire a documentelor originale.

Anularea transmisiei din memorie (în timpul comunicației)



NOTĂ

Chiar dacă transmisia este anulată, există posibilitatea ca paginile scanate anterior anulării să fie trimise destinatarului. Întrebați destinatarul dacă au fost trimise pagini accidentale.

- 1** Selectați tasta **[Stop]**.
- 2** Afișați ecranul cu lista lucrărilor de trimitere pe care doriți să le anulați.
[Anulare transm.] > tasta **[OK]**
Afișați ecranul cu lista lucrărilor de trimitere pe care doriți să le anulați.
- 3** Anulați transmisia.
 - 1** Selectați lucrarea de anulat.
 - 2** **[Meniu]** > tasta **[▲]** **[▼]** > **[Anulare Lucrare]** > tasta **[OK]** > **[Da]**
Lucrarea selectată este ștearsă.

Anularea transmisiei (deconectarea comunicației)

Urmați această procedură pentru a întrerupe conexiunea și a opri transmisia/recepția.

1 Selectați tasta **[Status/Job Cancel]**.

2 Deconectați comunicația.

1 **[FAX]** > tasta **[OK]**

2 Verificați starea comunicației.

3 Selectați **[LinDecon]**.

Când se deconectează comunicația, transmisia se oprește.



NOTĂ

Pentru a anula transmisia directă, transmisia întârziată sau prin interogare, consultați secțiunea corespunzătoare funcției respective.

Pentru anularea transmisiei directe, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

Pentru anularea unei transmisii întârziate sau trimiterea unui fax prin transmisie imediată, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

Pentru anularea transmisiei cu interogare, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

Metode de introducere a destinației

Introducerea numărului de fax de destinație cu ajutorul tastelor numerice

Procedura de introducere a numărului de fax de destinație cu ajutorul tastelor numerice este explicată mai jos.



NOTĂ

Dacă **[Intr.Dest.(FAX)]** este setată la **[Interzicere]**, introducerea directă a unui număr de fax nu este posibilă. Selectați destinația din agendă sau de la tastă o atingere.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

- 1 Selectați tasta **[FAX]**.
- 2 Introduceți numărul de fax al sistemului destinatar.



NOTĂ

Se pot introduce maximum 64 de cifre.

Utilizați tastele numerice pentru a introduce un număr.

Tastă	Descriere
Tasta [Address Recall/Pause]	Selectarea tastei [Address Recall/Pause] adaugă aproximativ trei secunde de așteptare în timpul formării. De exemplu, când apăsați sistemul destinatar pe o linie externă, puteți utiliza această metodă pentru a introduce o pauză înainte de a relua formarea după ce formați un anumit număr.

3 Selectați setările de transmisie.

Se pot seta comunicația de tip sub-adresă, transmisia criptată, viteza de start a transmisiei și ECM.

- 1 Selectați **[Detaliu]**.
- 2 Selectați elementul ale cărui setări doriți să le modificați, apoi selectați **[Editare]** sau **[Modific.]**.

Tastă	Descriere
Sub-adresă	Utilizați pentru transmisia cu ajutorul unei sub-adrese. ➔ Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>
Transm. cript.	Se utilizează când folosiți transmisia criptată pentru trimiterea datelor. ➔ Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>
Viteză Start TX	Se utilizează pentru modificarea vitezei de start a transmisiei. Selectați viteza: 33600 bps, 14000 bps sau 9600 bps.  NOTĂ În mod normal, aici se va folosi setarea implicită.
ECM	ECM este un mod de comunicare specificat de ITU-T (Uniunea Internațională de Telecomunicații), care retransmite datele când apare o eroare. Aparatele fax care au modul ECM verifică erorile în timpul comunicării, prevenind distorsiunea imaginii datorată zgomotului de linie și altor probleme.

- 3 Selectați tasta **[OK]**.

4 Selectați tasta **[OK]**.

Introducerea destinației se termină.



NOTĂ

Când este selectat **[Pornit]** la **[Verif dest nouă]**, se afișează un ecran de confirmare pentru numărul de fax introdus. Introduceți din nou același număr de fax și selectați tasta **[OK]**.

➔ *Ghidul de operare a aparatului*

Puteți introduce următorul număr de fax.

➔ [Transmisia prin difuzare \(pagina 3-11\)](#)

Pe lângă un fax, puteți include o transmisie e-mail și o transmisie în folder (SMB/FTP) care vor fi trimise ca o singură lucrare.

➔ *Ghidul de operare a aparatului*

Alegerea din Address Book



NOTĂ

Pentru mai multe informații despre înregistrarea destinațiilor în agendă, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

Pentru detalii privind agenda externă, consultați următoarele:

➔ *Command Center RX User Guide*

1 Tasta [FAX] > tasta [Address Book]

2 Selectați destinația.



NOTĂ

Când verificați informațiile destinației, selectați **[Meniu]**, selectați **[Detaliu]**, apoi selectați tasta **[OK]**.

Căutarea destinației

Destinația poate fi căutată după nume.

1 **[Meniu]** > tasta **[▲]** **[▼]** > **[Căutare (Nume)]** > tasta **[OK]**

2 Introduceți caracterele de căutat cu ajutorul tastelor numerice.



NOTĂ

Pentru detalii despre introducerea caracterelor, consultați următoarele:

➔ [Metoda de introducere a caracterelor \(pagina 7-2\)](#)

3 Selectați tasta **[OK]**.
Destinația căutată este afișată.

3 Selectați tasta [OK].

Pentru a trimite către mai multe destinații, repetați pașii 2 - 3. Puteți trimite către maximum 100 de destinații în același timp.



NOTĂ

Pentru a verifica sau modifica destinația selectată, consultați următoarele:

➔ [Verificarea și editarea destinațiilor \(pagina 3-4\)](#)

Alegerea prin tasta o atingere



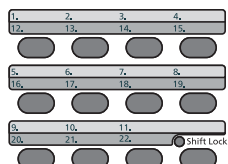
NOTĂ

Pentru mai multe informații despre adăugarea tastei o atingere, consultați următoarele:

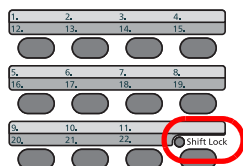
➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

1 Selectați tasta [FAX].

2 Selectați tasta o atingere în care este înregistrată destinația.



La selectarea tastelor o atingere cu numere de la 12 la 22, porniți mai întâi indicatorul [**Shift Lock**] prin selectarea tastei [**Shift Lock**], apoi selectați tasta o atingere.



Transmisia prin difuzare

Această funcție vă permite să trimiteți aceleași documente originale la mai multe destinații într-o singură operațiune. Aparatul stochează temporar (memorează) documentele originale de trimis în memorie și repetă ulterior automat apelarea și transmisia spre destinația setată.



NOTĂ

Când folosiți un grup pentru destinație, puteți trimite documente originale către maxim 100 destinații într-o singură operațiune.

Puteți folosi această funcție împreună cu comunicația prin sub-adresă și transmisia întârziată.

Când a fost selectată transmisia directă, se modifică în transmisie din memorie la momentul transmisiei.

1 Selectați tasta [FAX].

2 Specificați destinația.

Introduceți numărul de fax.



NOTĂ

Dacă [Intr.Dest.(FAX)] este setată la [Interzicere], introducerea directă a unui număr de fax nu este posibilă. Selectați destinația din agendă sau de la tasta o atingere.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

1 Introduceți numărul de fax al sistemului destinatar.



NOTĂ

Se pot introduce maximum 64 de cifre.

Utilizați tastele numerice pentru a introduce un număr.

Tastă	Descriere
Tasta [Address Recall/Pause]	Selectarea tastei [Address Recall/Pause] adaugă aproximativ 3 secunde de așteptare în timpul formării. De exemplu, când apăsați sistemul destinatar pe o linie externă, puteți utiliza această metodă pentru a introduce o pauză înainte de a relua formarea după ce formați un anumit număr.

2 Selectați tasta [OK].

Se poate introduce un alt număr de fax.



NOTĂ

Când este selectat [Pornit] la [Verif dest nouă], se afișează un ecran de confirmare pentru numărul de fax introdus. Introduceți din nou același număr de fax și selectați tasta [OK].

➔ *Ghidul de operare a aparatului*

Selectați destinația din Address Book

- 1** Selectați tasta **[Address Book]**.
- 2** Selectați destinația.
- 3** Selectați tasta **[OK]**.
Pentru a adăuga destinații, repetați pașii 2 - 3.



NOTĂ

Pentru detalii despre Address Book, consultați următoarele:

➔ [Alegerea din Address Book \(pagina 3-9\)](#)

Selectați destinația de la tasta o atingere

Selectați toate tastele o atingere la care au fost înregistrate destinațiile necesare.



NOTĂ

Pentru detalii despre tastă o atingere, consultați următoarele:

➔ [Alegerea prin tasta o atingere \(pagina 3-10\)](#)

- 3** După ce ați selectat toate destinațiile, apăsați pe tasta **[Start]**.

Conectare/Deconectare

Conectarea când administrarea conectării utilizatorilor este activată

Când a fost activată administrarea conectării utilizatorilor, trebuie să introduceți un ID de utilizator și o parolă pentru a folosi aparatul.

Conectare

1 Introduceți numele de utilizator pentru conectare.

- 1 Dacă se afișează acest ecran în timpul operațiunilor, selectați tasta **[OK]** în timp ce este selectată coloana de introducere a numelui de utilizator pentru conectare.

NOTĂ

- Dacă **[Autentif. rețea]** este selectată ca metodă de autentificare a utilizatorului, se afișează **[Meniu]**. Selectați **[Meniu]**, apoi **[Tip conectare]** și veți avea posibilitatea să selectați fie opțiunea **[Autentif. locală]**, fie **[Autentif. rețea]** ca destinație de autentificare.
- Selectați **[Meniu]**, apoi **[Domeniu]** și veți avea posibilitatea să selectați din domeniile înregistrate.

- 2 Introduceți numele de utilizator pentru conectare cu ajutorul tastelor numerice și selectați tasta **[OK]**.

NOTĂ

Dacă „Oper. conect.” este **[Selectare caract]**, atunci se afișează ecranul pentru introducerea detaliilor prin selectarea caracterelor de pe afișajul de mesaje.

➔ *Ghidul de operare a aparatului*

➔ [Metoda de introducere a caracterelor \(pagina 7-2\)](#)

2 Introduceți parola de conectare.

- 1 Selectați parola de conectare, apoi selectați tasta **[OK]**.
- 2 Introduceți parola de conectare și selectați tasta **[OK]**.
➔ [Metoda de introducere a caracterelor \(pagina 7-2\)](#)

3 Selectați **[Conect.]**.

Deconectare

Authentication/
Logout



Pentru a vă deconecta de la aparat, selectați tasta **[Authentication/Logout]** pentru a reveni la ecranul de introducere a numelui de utilizator/parolei de conectare.

Utilizatorii sunt deconectați automat în următoarele situații:

- Când aparatul intră în starea de veghe.
- La activarea funcției de resetare automată a panoului.

Conectarea când contorizarea lucrărilor este activată

Când a fost activată contorizarea lucrărilor, trebuie să introduceți un ID de cont pentru a folosi aparatul.

Conectare

În ecranul de introducere a ID-ului de cont, introduceți ID-ul de cont cu ajutorul tastelor numerice și selectați [**Conect.**].



NOTĂ

- Dacă ați introdus un caracter greșit, selectați tasta [**Clear**] și introduceți din nou ID-ul de cont.
- Dacă ID-ul de cont introdus nu se potrivește cu ID-ul înregistrat, va fi emis un sunet de avertizare și conectarea nu va reuși. Introduceți ID-ul de cont corect.
- Selectând [**Contor**], puteți verifica numărul de pagini imprimate și numărul de pagini scanate.

Deconectare

Authentication/
Logout



După încheierea operațiunilor, selectați tasta [**Authentication/Logout**] pentru a reveni la ecranul de introducere a ID-ului de cont.

4 Primirea faxurilor

Acest capitol explică următoarele aspecte:

Recepția faxurilor	4-2
Metoda de recepție	4-2
Setați metoda de recepție	4-2
Recepția automată	4-3
Fluxul de recepție automată	4-3
Anularea recepției (deconectarea comunicației)	4-3
Recepția manuală	4-4
Fluxul de recepție manuală	4-4
Funcții de recepție a faxurilor	4-5
Data/Oră Recepție	4-5
Imprimare 2 în 1	4-5
Imprimare lot	4-6
Imprimare Duplex	4-6

Recepția faxurilor

Când utilizați acest aparat ca aparat de fax dedicat, care nu primește apeluri telefonice, setați-l pentru recepția automată a faxurilor. Nu este necesară nicio operație specială la primirea faxurilor.

Metoda de recepție

Mai jos sunt prezentate metodele de recepționare a faxurilor.

- Auto (Normal)
- Auto(FAX/TEL) (Consultați [5-2.](#))
- Auto (Robot telefonic) (Consultați [5-4.](#))
- Manual (Consultați [4-4.](#))

Setați metoda de recepție

1 Afișați ecranul.

Tasta [**System Menu/Counter**] > tasta [**▲**] [**▼**] > [**FAX**] > tasta [**OK**] > tasta [**▲**] [**▼**] > [**Recepție**] > tasta [**OK**] > tasta [**▲**] [**▼**] > [**Setare RX**] > tasta [**OK**]

2 Selectați metoda de recepție.

- 1 Selectați metoda de recepție.

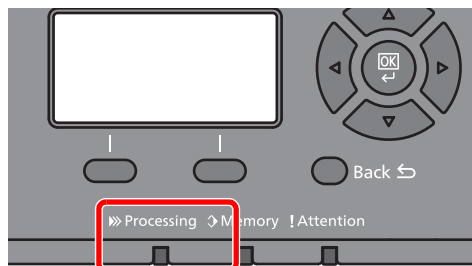
Pentru a recepționa faxurile automat, selectați [**Auto(Normal)**].

- 2 Selectați tasta [**OK**].

Recepția automată

Fluxul de recepție automată

1 Pornirea recepției



Când intră un fax, indicatorul **[Processing]** clipește și recepția începe automat.



NOTĂ

Când telefonul (produs disponibil în comerț) este conectat la aparat, recepția începe după ce sună telefonul.

Puteți modifica numărul de sunete de apel emise.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

Recepția în memorie

Când aparatul nu poate să imprime un fax din cauză că nu mai are hârtie sau că hârtia s-a blocat, stochează temporar documentele care au fost trimise în memoria imagine. Când aparatul revine la starea la care poate imprima, imprimarea pornește.

Numărul de pagini ce pot fi stocate depinde de formatul lor. În general, se pot stoca aproximativ 256 pagini A4 sau mai multe, la rezoluție normală.

În timpul recepției în memorie, lucrările de imprimare recepționate prin fax sunt afișate pe ecranul Stare, la Imprimare Lucrări. Pentru a imprima originalele recepționate, alimentați aparatul cu hârtie sau îndepărtați hârtia blocată.

Pentru informații despre ecranul Stare, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a aparatului*

2 Imprimarea faxurilor primite

Faxurile primite sunt evacuate în tava interioară, cu partea imprimată în jos.

Anularea recepției (deconectarea comunicației)

Când anulați recepția prin deconectarea liniei telefonice în timpul comunicației, utilizați următoarea procedură.

1 Selectați tasta **[Status/Job Cancel]**.

2 Deconectați comunicația.

Tasta **[▲] [▼] > [FAX] > tasta [OK] > [LinDecon]**

Recepția încetează în momentul întreruperii comunicațiilor.

Recepția manuală

Această metodă vă permite să recepționați faxuri selectând **[RXManual]** după ce ați verificat conectarea liniei telefonice la sistemul expeditor.



NOTĂ

Pentru a utiliza recepția manuală, la aparat trebuie să fie conectat un receptor (disponibil în comerț) și modul de recepție trebuie schimbat la recepție manuală. Pentru a schimba la modul manual, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

Conectarea unui telefon (produs disponibil în comerț) la acest aparat vă permite să primiți originalele după ce ați discutat cu persoana de la sistemul expeditor.

➔ [Recepția manuală \(pagina 5-7\)](#)

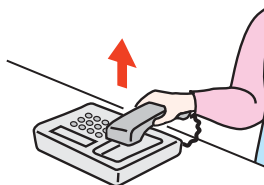
[Funcția de comutare la distanță \(pagina 5-8\)](#)

Fluxul de recepție manuală

1 Telefonul sună.

Când se primește un apel, telefonul conectat la aparat emite un sunet.

2 Ridicați receptorul.



Ridicați receptorul telefonului.

3 Verificați dacă linia telefonică s-a conectat la faxul sistemului de trimitere.

Dacă destinația este un aparat de fax, veți auzi sunete specifice slabe. Dacă răspunde cineva, puteți vorbi cu acea persoană.

4 Tasta **[FAX]** > tasta **[On Hook]** > **[RXManual]**

Recepția va începe.



NOTĂ

Când folosiți un telefon care poate trimite semnale de ton, folosiți telefonul pentru a începe recepția originalilor cu ajutorul funcției de comutare la distanță.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

5 Puneți receptorul la loc.

Când începe recepția, puneți receptorul în poziția inițială.

Funcții de recepție a faxurilor

Se pot configura metoda de recepție și metoda de imprimare a faxului.

Ce doriți să faceți?	Pagina de referință
Restricționați tipul de hârtie ce poate fi utilizat.	Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>
Conectare la centrala telefonică tip PBX (Private Branch Exchange). (doar Europa)	Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>
Retransmiteți faxurile primite către alt aparat fax sau computer.	Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>
Imprimați data și ora recepției și alte informații.	Dată/Oră Recepție ► pagina 4-5
Primiți un fax față-verso pe o singură pagină.	Imprimare 2 în 1 ► pagina 4-5
Imprimați faxurile primite împreună în lot.	Imprimare lot ► pagina 4-6
Criptați un document original pentru a-l trimite în siguranță.	Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>
Imprimați faxurile primite pe ambele părți ale hârtiei.	Imprimare Duplex ► pagina 4-6
Stocați faxurile primite în aparat fără a le imprima.	Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>
Inițiați recepția unui fax prin controlarea aparatului de recepție.	Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>

Dată/Oră Recepție

Funcția Dată/Oră Recepție adaugă data/ora recepției, informațiile expeditorului și numărul de pagini în partea superioară a fiecărei pagini când faxul primit este imprimat. Este utilă pentru confirmarea momentului recepționării dacă faxul provine dintr-o zonă cu alt fus orar.



NOTĂ

Când datele faxului primit sunt retransmise după preluarea lor din memorie, data/ora de recepție nu se adaugă la datele retransmise.

Când datele primite sunt imprimate pe pagini divizate, data/ora de recepție sunt imprimate doar pe prima pagină. Nu sunt imprimate pe paginile următoare.

Pornit	Imprimați data/ora de recepție.
Oprit	Nu imprimați data/ora de recepție.

Pentru informații suplimentare despre configurarea setărilor, consultați următoarele:

► *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

Imprimare 2 în 1

Dacă recepționați un original cu mai multe pagini de format Declarație sau A5, această funcție imprimă simultan 2 pagini ale originalului pe o coală de hârtie Letter sau A4. Dacă specificați recepția 2 în 1 și imprimarea duplex în același timp, recepția 2 în 1 este dezactivată.

Pornit	Imprimați 2 în 1.
Oprit	Nu imprimați 2 în 1.

Pentru informații suplimentare despre configurarea setărilor, consultați următoarele:

► *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

Imprimare lot

Dacă primiți un fax cu mai multe pagini, acestea se imprimă în lot, după recepționarea tuturor paginilor.

Pornit	Imprimați ca lot după primirea tuturor paginilor.
Oprit	Imprimați fiecare pagină pe măsură ce este primită.

Pentru informații suplimentare despre configurarea setărilor, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

Imprimare Duplex

Dacă mai multe pagini de date primite au aceeași lățime, acestea se pot imprima pe cele două fețe ale unei coli de lățimea respectivă.

Pornit	Imprimați pe ambele fețe.
Oprit	Nu imprimați pe ambele fețe.

Pentru informații suplimentare despre configurarea setărilor, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

5 Utilizarea funcțiilor de fax utile

Acest capitol prezintă următoarele subiecte:

Utilizarea unui telefon conectat	5-2
Recepția cu comutare automată fax/telefon	5-2
Recepția cu comutare automată fax/robot telefonic	5-4
Trimiterea manuală	5-6
Recepția manuală	5-7
Funcția de comutare la distanță	5-8

Utilizarea unui telefon conectat

Este posibil să conectați un telefon (articol disponibil în comerț) la acest aparat și să folosiți diverse funcții.

Recepția cu comutare automată fax/telefon

Această metodă de recepție este convenabilă atunci când se utilizează și telefonul și faxul pe o singură linie telefonică. După ce documentele fax au fost trimise, aparatul le recepționează în mod automat și când cealaltă parte efectuează un apel pe linia telefonică, aparatul emite un sunet de apel pentru a atenționa utilizatorul să răspundă.

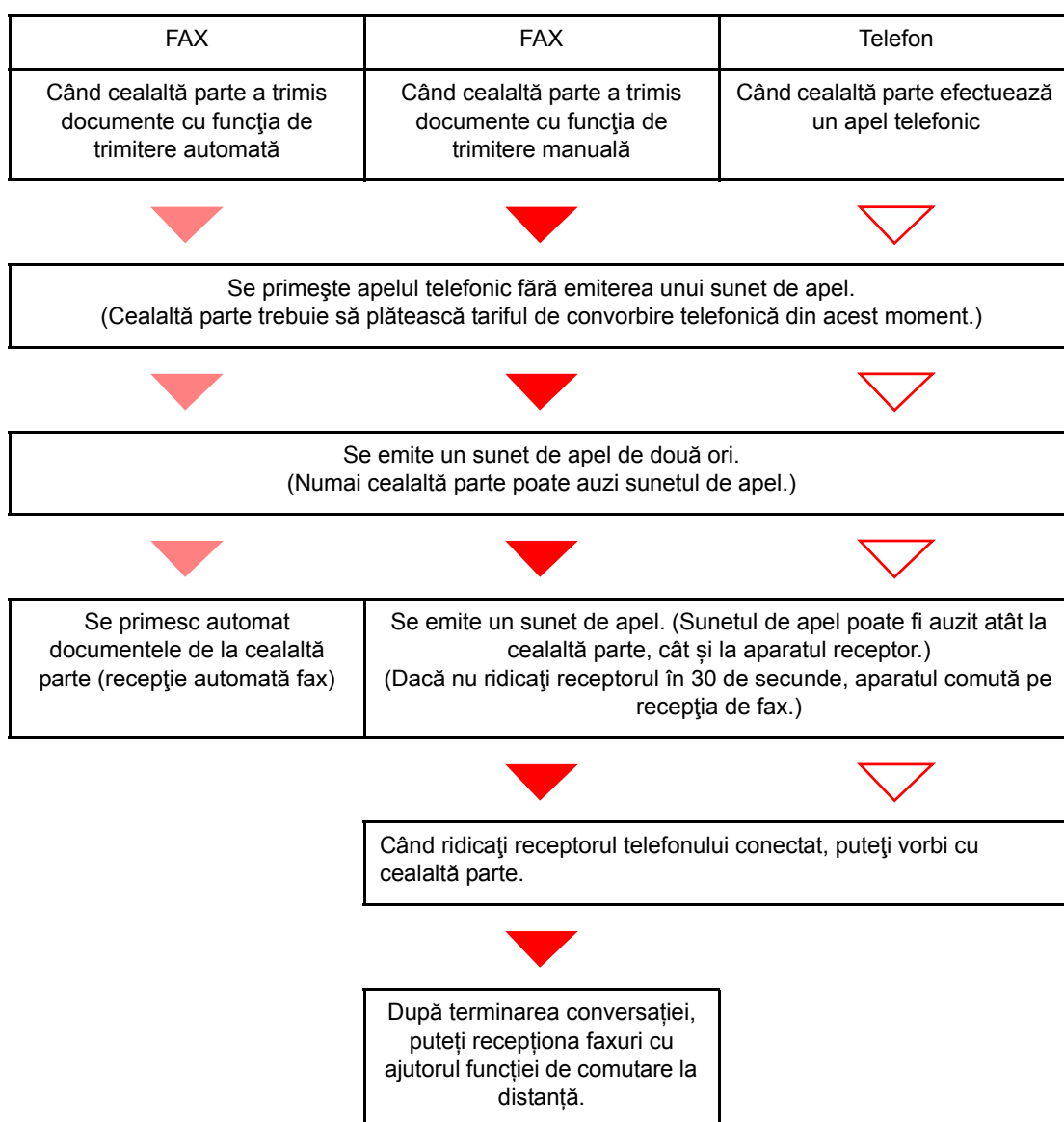


IMPORTANT

Pentru a utiliza recepția cu comutare automată fax/telefon, este necesar să conectați un telefon (produs disponibil în comerț) la aparat.

După ce telefonul a emis numărul presetat de sunete de apel, cealaltă parte trebuie să plătească tariful de convorbire telefonică, chiar dacă sistemul receptor nu răspunde.

Fluxul de recepție



NOTĂ

La sfârșitul conversației, puteți de asemenea să recepționați faxuri cu ajutorul funcției de comutare la distanță.

➔ [Funcția de comutare la distanță \(pagina 5-8\)](#)

Pregătire:

Selectați [**Auto(FAX/TEL)**].

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

1 Telefonul sună.



Telefonul conectat emite un sunet de apel.



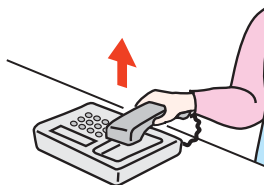
NOTĂ

Puteți modifica numărul de sunete de apel emise.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

2 Răspundeți la apel.

Când apelul este primit de la un telefon



- 1 Aparatul emite un sunet de apel atenționând utilizatorul să răspundă. Ridicați receptorul telefonului în decurs de 30 de secunde.



NOTĂ

Dacă nu ridicați receptorul în decurs de 30 de secunde, aparatul comută pe recepția de fax.

- 2 Vorbiți cu cealaltă parte.



NOTĂ

La sfârșitul conversației, puteți de asemenea să recepționați faxuri cu ajutorul funcției de comutare la distanță.

➔ [Funcția de comutare la distanță \(pagina 5-8\)](#)

Când apelul este primit de la un aparat de fax

Aparatul începe să primească documentele fax.

Recepția cu comutare automată fax/robot telefonic

Această metodă este convenabilă atunci când se utilizează și robotul telefonic și faxul. După ce documentele fax au fost trimise, aparatul le recepționează automat, iar atunci când apelul este de la un telefon, aparatul urmează funcțiile robotului telefonic conectat. Prin urmare, când utilizatorul este absent, cealaltă parte poate lăsa un mesaj pe robotul telefonic.



IMPORTANT

Când se utilizează funcția de recepție cu comutare automată fax/robot telefonic, dacă tăcerea durează minimum 30 de secunde înainte de trecerea unui minut de la primirea apelului de la cealaltă parte, se activează funcția de detectare a tăcerii și aparatul comută pe recepția fax.



NOTĂ

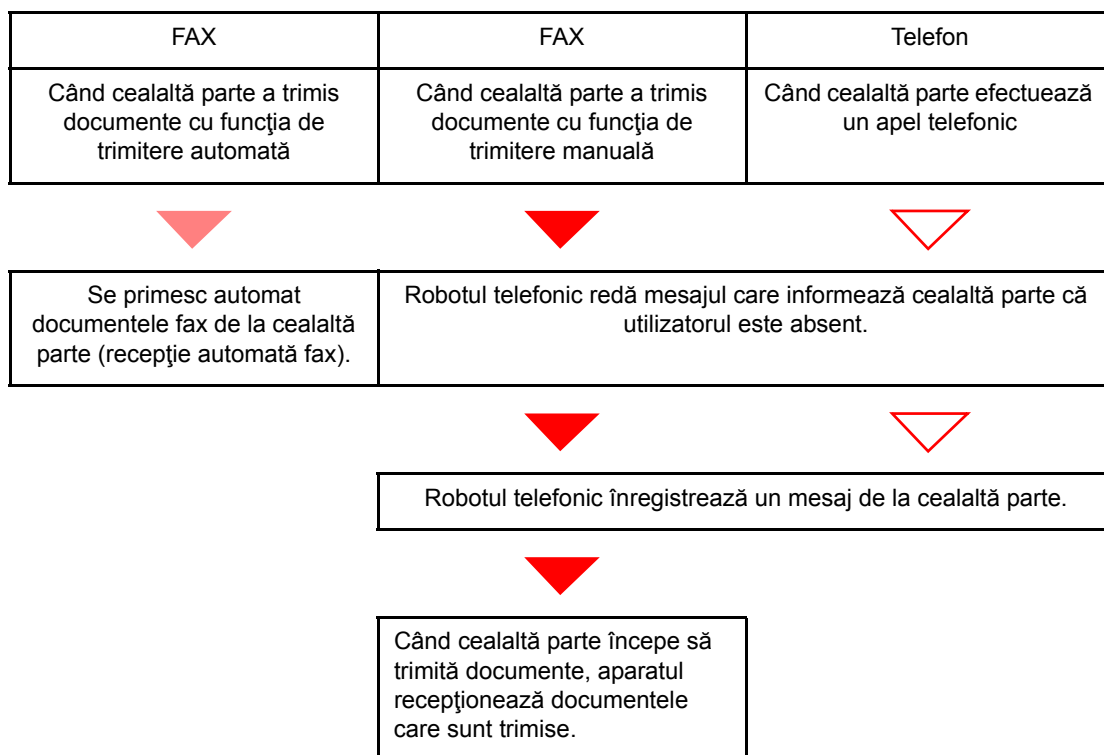
Pentru a utiliza recepția cu comutare automată fax/robot telefonic, este necesar să conectați la aparat un telefon echipat cu robot telefonic (produs disponibil în comerț).

Pentru detalii cum ar fi răspunsul la mesaje, consultați Ghidul de operare care însoțește robotul telefonic.

Setați de câte ori va suna aparatul (acest număr trebuie să fie mai mare decât numărul de sunete de apel emise de robotul telefonic).

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

Fluxul de recepție



Pregătire:

Selectați **[Auto (TAD)]**.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

1 Telefonul sună.



Telefonul conectat emite numărul setat de sunete de apel.



NOTĂ

Dacă ridicați receptorul în timp ce telefonul încă sună, aparatul intră într-o stare similară cu recepția manuală.

➔ [Recepția manuală \(pagina 5-7\)](#)

2 Robotul telefonic răspunde.

Când apelul este de la un telefon, dar utilizatorul este absent

Robotul telefonic redă un mesaj de răspuns și începe înregistrarea mesajului celeilalte părți.



NOTĂ

Când tăcerea persistă minimum 30 de secunde în timpul înregistrării, aparatul comută pe recepția de fax.

Când apelul este primit de la un aparat de fax

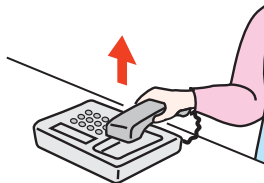
Aparatul începe să primească documentele fax.

Trimiterea manuală

Când doriți să vorbiți cu persoana de la sistemul de recepție sau sistemul de recepție trebuie să comute pe fax, folosiți această metodă pentru a trimite documente originale.

1 Așezați originalele.

2 Apelați destinația.



Ridicați receptorul și formați numărul sistemului de recepție.

3 Verificați dacă linia telefonică s-a conectat la faxul sistemului de recepție.

Dacă destinația este un aparat de fax, veți auzi un sunet prelung și ascuțit. Dacă răspunde cineva, puteți vorbi cu acea persoană.

4 Tasta [FAX] > tasta [On Hook]

5 Apăsați tasta [Start].

Transmisia începe.

6 Puneți receptorul la loc.

Când începe trimiterea, puneți receptorul în poziția inițială.

Recepția manuală

Recepția este posibilă după ce se confirmă că linia telefonică s-a conectat la expeditor.



NOTĂ

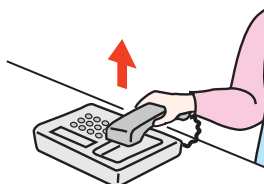
Pentru modul de recepție al acestui aparat a fost presetată funcția de recepție automată a faxurilor. Pentru a utiliza recepția manuală, trebuie să schimbați modul de recepție la recepție manuală. Pentru a schimba la modul manual, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

1 Telefonul sună.

Când se primește un apel, telefonul conectat la aparat emite un sunet.

2 Ridicați receptorul.



Ridicați receptorul telefonului.

3 Verificați dacă linia telefonică s-a conectat la faxul sistemului de trimitere.

Dacă destinația este un aparat de fax, veți auzi sunete specifice slabe. Dacă răspunde cineva, puteți vorbi cu acea persoană.

4 Tasta [FAX] > tasta [On Hook] > [RXManual]

Recepția va începe.



NOTĂ

Când folosiți un telefon care poate trimite semnale de ton, folosiți telefonul pentru a începe recepția originalelor cu ajutorul funcției de comutare la distanță.

➔ *Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

5 Puneți receptorul la loc.

Când începe recepția, puneți receptorul în poziția inițială.

Funcția de comutare la distanță

Puteți începe recepția faxului prin operarea telefonului conectat. Această funcție este utilă pentru utilizarea aparatului și a unui telefon (produs disponibil în comerț) în combinație, instalate departe unul de altul.



NOTĂ

Pentru a utiliza comutarea la distanță, este necesar să conectați la aparat un telefon capabil să trimită semnale de ton (produs disponibil în comerț). Totuși, chiar dacă este vorba de un telefon capabil să trimită semnale de ton, s-ar putea ca această funcție să nu poată fi folosită eficient, deoarece depinde de tipul telefonului. Pentru detalii, contactați agentul nostru sau magazinul de unde ați cumpărat aparatul.

Numărul de apelare a comutării la distanță este stabilit la 55 din fabrică.

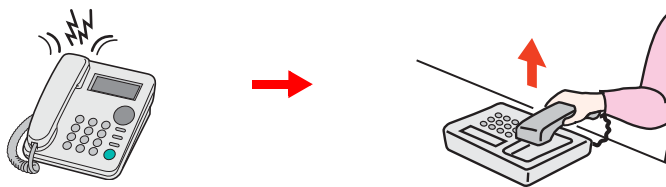
Numărul de apelare a comutării la distanță se poate schimba.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

Folosirea apelului pentru comutarea la distanță

Pentru a începe recepționarea faxului prin utilizarea telefonului conectat, procedați în modul următor.

1 Telefonul conectat emite un sunet de apel.



Ridicați receptorul telefonului.



NOTĂ

Puteți modifica numărul de sunete de apel emise.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

2 Formați numărul de apelare a comutării la distanță (2 cifre).

Când auziți tonul de fax în receptor, introduceți numărul de apelare pentru comutarea la distanță, format din două cifre, cu ajutorul butoanelor de formare de pe telefon. Linia telefonică comută la aparat și începe recepția.

6 Depanarea

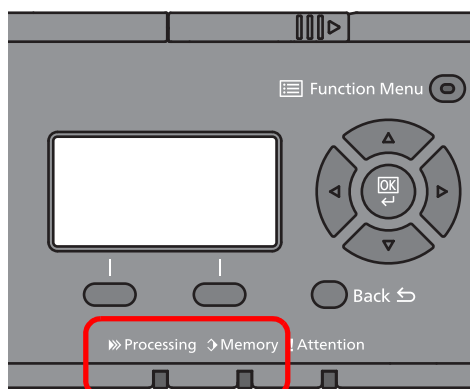
Acest capitol prezintă următoarele subiecte:

Indicatoarele din timpul operațiilor de trimitere/recepție	6-2
Răspunsul la lumina intermitentă a indicatorului Attention	6-2
Măsuri de precauție la OPRIREA aparatului	6-3
Mesaje	6-4
Lista codurilor de eroare	6-6
Depanarea	6-9
Întrebări frecvente	6-11

Indicatoarele din timpul operațiilor de trimitere/recepție

Indicatoarele **[Processing]** și **[Memory]** afișează starea transmisiei fax.

- Indicatorul **[Processing]** luminează intermitent în timpul operațiilor de transmisie sau de recepționare a faxurilor.
- Indicatorul **[Memory]** luminează intermitent când datele sursă sunt stocate în memorie pentru transmisia din memorie.
- Indicatorul **[Memory]** luminează atunci când există date sursă stocate în memorie pentru transmisia întârziată.



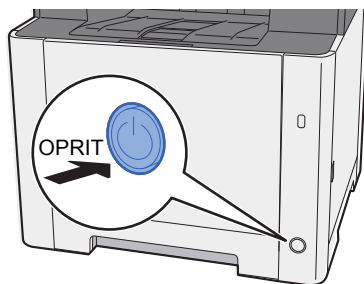
Răspunsul la lumina intermitentă a indicatorului Attention

Dacă indicatorul **[Attention]** luminează intermitent, verificați afișajul de mesaje. Dacă mesajul nu apare pe afișajul de mesaje, verificați următoarele.

Simptom	De verificat	Remediere	Pagina de referință
Nu se poate trimite faxul.	Cablul modular este conectat corect?	Conectați corect cablul modular.	—
	Nr. de fax permis sau ID-ul permis sunt înregistrate corect?	Verificați nr. de fax permis și ID-ul permis.	—
	A apărut o eroare de comunicație?	Verificați codurile de eroare din raportul de rezultate TX/RX și din raportul de activitate. În cazul în care codul de eroare începe cu „U” sau „E”, efectuați procedura corespunzătoare.	6-6
	Linia fax de destinație este ocupată?	Trimiteti din nou.	—
	Aparatul fax de destinație răspunde?	Trimiteti din nou.	—
	Este vorba despre o altă eroare decât cele de mai sus?	Luați legătura cu reprezentantul de service.	—

Măsuri de precauție la OPRIREA aparatului

Pentru a opri aparatul, apăsați comutatorul. Recepționarea automată a faxurilor nu este posibilă când comutatorul este în poziția „oprit”.



Mesajul de confirmare pentru oprirea aparatului apare atunci când opțiunea **[Afiș. mesaj opr.]** este setată la **[Pornit]**.

Oprirea durează aproximativ 3 minute.

Mesaje

Când apare o eroare, este posibil ca pe afișaj să apară unul dintre mesajele de mai jos. Acestea vă vor ajuta să identificați și să corectați problema.



NOTĂ

Când apare o eroare de transmisie, este generat un raport de rezultate de trimitere/recepție.

Verificați codul de eroare indicat în raport și consultați următoarele:

➔ [Lista codurilor de eroare \(pagina 6-6\)](#)

Pentru a imprima raportul cu rezultatele de trimitere/recepție, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

De asemenea, puteți consulta codurile de eroare utilizând raportul de activitate.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

Mesaj	De verificat	Remediere	Pagina de referință
Adăugare hârtie în caseta #.	În caseta indicată nu mai este hârtie?	Introduceți hârtie. Selectați [Hârtie] pentru a selecta altă sursă de hârtie.	—
Adăugare hârtie în caseta #. ↑↓ (Afișat alternativ) Introduceți hârtia cu formatul selectat și apăsați [OK].	În caseta indicată nu mai este hârtie?	Introduceți hârtie. Selectați [Hârtie] pentru a selecta altă sursă de hârtie. Selectați tasta [OK] pentru a imprima pe hârtia din sursa de hârtie selectată curent.	—
Defecțiune aparat. Sunați la service.	—	A apărut o eroare la aparat. Notați codul de eroare afișat pe afișajul de mesaje și contactați reprezentantul de service.	—
Eroare. Opriți și reporniți aparatul.	—	A apărut o eroare de sistem. Opriți și apoi reporniți aparatul de la comutatorul principal.	—
ID Cont incorect. Lucrarea a fost anulată.	—	ID-ul de cont a fost incorect la procesarea externă a lucrării. Lucrarea este anulată. Selectați tasta [OK].	—
Limita pt. cas. interog. depăș. Lucrare anulată.	Pe ecran se afișează [OK]?	Caseta specificată este plină și niciun alt mediu de stocare nu mai este disponibil; lucrarea este anulată. Selectați tasta [OK]. Încercați din nou să executați lucrarea după imprimarea sau ștergerea unor date din casetă.	—
Memoria FAX este plină.	—	Transmisia prin fax nu mai poate fi efectuată din cauza memoriei insuficiente. Lucrarea este anulată. Selectați tasta [OK].	—
Memoria scannerului este plină. Lucrarea va fi anulată.	—	Scanarea nu mai poate fi efectuată din cauza memoriei insuficiente. Lucrarea este anulată. Selectați tasta [OK].	—
Memorie insuf. Nu se poate începe lucr.	—	Lucrarea nu poate fi inițiată. Încercați din nou mai târziu.	—

Mesaj	De verificat	Remediere	Pagina de referință
Nu se poate utiliza această funcție. >> Transmisie FAX	—	Lucrarea este anulată deoarece este restricționată de funcția de autorizare a utilizatorului sau de contorizarea lucrărilor. Selectați tasta [OK] .	—
Număr maxim de pagini scanate. Lucrarea este anulată.	S-a depășit numărul maxim acceptat de scanări?	Nu se mai pot scana pagini. Lucrarea este anulată. Selectați tasta [OK] .	—
Nume utilizator sau parolă incorectă. Lucrare anulată.	—	Numele de utilizator sau parola de conectare a fost incorectă la procesarea externă a lucrării. Lucrarea este anulată. Selectați tasta [OK] .	—
Receptorul nu este în furcă. Închideți.	—	Puneți receptorul în furcă.	—
Restr. Contor. Lucr. depășită. Lucrarea a fost anulată.	Numărul acceptat de imprimări restricționat de Contorizare Lucrare a fost depășită?	Numărul de imprimări a depășit numărul acceptat restricționat de Contorizare Lucrare. Nu se mai poate imprima. Lucrarea este anulată. Selectați tasta [OK] .	—

Lista codurilor de eroare

Când apare o eroare de transmisie, unul din următoarele coduri de eroare este înregistrat în raportul de rezultate de transmisie/recepție și în raportul de activitate.



NOTĂ

În codul de eroare apare „U” sau „E”, în funcție de setarea de viteză a comunicațiilor.

Cod de eroare	Cauză posibilă/acțiune
Ocupat	Nu s-a reușit stabilirea conexiunii cu destinatarul în ciuda reapelării automate efectuate de numărul presetat de ori. Trimiteți din nou.
ANULAT	Transmisia a fost anulată din cauza unei acțiuni de anulare a transmisiei. Recepția a fost anulată din cauza unei acțiuni de anulare a recepției.
E00300 U00300	S-a epuizat hârtia din aparatul destinatarului. Luați legătura cu destinatarul.
E00430 - E00462 U00430 - U00462	Recepția a fost anulată din cauza nepotrivirii caracteristicilor de comunicare cu aparatul expeditorului, deși a fost stabilită conexiunea de linie.
E00601 - E00690 U00601 - U00690	Comunicarea a fost oprită din cauza unei defecțiuni a aparatului. Trimiteți sau primiți din nou.
E00700 U00700	Comunicarea a fost oprită din cauza unei erori intervenite la aparatul expeditorului sau al destinatarului.
E00800 - E00811 U00800 - U00811	Pagină(i) trimisă(e) incorect. Trimiteți din nou. Dacă tot aveți probleme, reduceți viteza de start de transmisie și trimiteți din nou.  NOTĂ Dacă eroarea de comunicație apare frecvent, schimbați setarea implicită a vitezei de start de transmisie din Meniu Sistem.
E00900 - E00910 U00900 - U00910	Pagină(i) primită(e) incorect. Solicitați expeditorului să retrimită documentul.  NOTĂ Dacă eroarea de comunicație apare frecvent, schimbați setarea implicită a vitezei de start de recepție din Meniu Sistem.
E01000 - E01097 U01000 - U01097	Eroare de comunicație apărută în timpul transmisiei. Trimiteți din nou. Dacă tot aveți probleme, reduceți viteza de start de transmisie și trimiteți din nou.  NOTĂ Dacă eroarea de comunicație apare frecvent, schimbați setarea implicită a vitezei de start de transmisie din Meniu Sistem.
E01100 - E01196 U01100 - U01196	Eroare de comunicație apărută în timpul recepției. Solicitați expeditorului să retrimită documentul.  NOTĂ Dacă eroarea de comunicație apare frecvent, schimbați setarea implicită a vitezei de start de recepție din Meniu Sistem.
U01400	Nu s-a reușit stabilirea comunicației cu aparatul expeditorului sau al destinatarului, deoarece apelarea înregistrată pentru un sistem cu linie ton a fost utilizată într-un sistem cu linie puls.
E01500	Eroare de comunicație apărută în timpul transmisiei de mare viteză. Trimiteți din nou. Dacă tot aveți probleme, reduceți viteza de start de transmisie și trimiteți din nou.  NOTĂ Dacă eroarea de comunicație apare frecvent, schimbați setarea implicită a vitezei de start de transmisie din Meniu Sistem.

Cod de eroare	Cauză posibilă/acțiune
E01600	Eroare de comunicație apărută în timpul recepției de mare viteză. Solicitați expeditorului să reducă viteza de transmisie și să trimită din nou.  NOTĂ Dacă eroarea de comunicație apare frecvent, schimbați setarea implicită a vitezei de start de recepție din Meniu Sistem.
E01700 - E01720	Eroare de comunicație apărută în timpul transmisiei de mare viteză. Trimiteți din nou. Dacă tot aveți probleme, reduceți viteza de start de transmisie și trimiteți din nou.  NOTĂ Dacă eroarea de comunicație apare frecvent, schimbați setarea implicită a vitezei de start de transmisie din Meniu Sistem.
E01721	Eroare de comunicație apărută în timpul transmisiei de mare viteză. Este posibil ca viteza de transmisie desemnată să nu fie disponibilă la aparatul destinatarului. Reduceți viteza de start a transmisiei și trimiteți din nou.
E01800 - E01820	Eroare de comunicație apărută în timpul recepției de mare viteză. Solicitați expeditorului să reducă viteza de transmisie și să trimită din nou sau reduceți viteza de start de recepție din Meniu Sistem.
E01821	Eroare de comunicație apărută în timpul recepției de mare viteză. Este posibil ca viteza de transmisie desemnată să nu fie disponibilă la acest aparat. Solicitați expeditorului să reducă viteza de transmisie și să trimită din nou sau reduceți viteza de start de recepție din Meniu Sistem.
E03000 U03000	În timpul recepției de tip interogare, primirea faxului nu a fost posibilă deoarece în aparatul fax al celeilalte părți nu au fost introduse documente originale. Luați legătura cu cealaltă parte.
E03200 U03200	S-a încercat recepția de tip avizier cu subadresă și aparatul celeilalte părți este un model al mărcii noastre, dar caseta subadresă specificată nu conținea date. Luați legătura cu cealaltă parte.
E03300 U03300	A apărut o eroare din cauza 1 sau 2 de mai jos. Luați legătura cu cealaltă parte. 1 Aparatul celeilalte părți este un model al mărcii noastre și au fost găsite restricții de transmisie setate de cealaltă parte în timpul recepției de tip interogare. Comunicația a fost întreruptă deoarece parola era incorectă. 2 Aparatul celălalt este un model al mărcii noastre și au fost găsite restricții de transmisie setate de cealaltă parte în timpul recepției de tip avizier cu subadresă. Comunicația a fost întreruptă deoarece parola era incorectă.
E03400 U03400	Recepția de tip interogare a fost întreruptă deoarece ID-ul de interogare introdus de cealaltă parte nu a corespuns cu ID-ul faxului local al aparatului receptor. Luați legătura cu cealaltă parte.
E03500 U03500	S-a încercat recepția de tip avizier cu subadresă și aparatul celeilalte părți este un model al mărcii noastre, dar caseta subadresă specificată nu era înregistrată în aparatul celeilalte părți. Luați legătura cu destinatarul.
E03600 U03600	Aparatul celeilalte părți este un model al mărcii noastre și recepția de tip avizier cu subadresă a fost întreruptă deoarece parola subadresei specificate a fost incorectă. Luați legătura cu cealaltă parte.
E03700 U03700	S-a încercat recepția de tip avizier cu subadresă, dar aparatul celeilalte părți fie nu are o funcție de comunicație de tip avizier cu subadresă, fie nu au existat documente originale în casetele de transfer (casetele subadresei).
E04000 U04000	Caseta subadresei specificate nu este înregistrată în aparatul destinație marca noastră sau subadresa nu corespunde.
E04100 U04100	Aparatul destinatarului nu are funcția casetă subadresă sau subadresa nu corespunde.
E04200 U04200	Transmisia criptată a fost anulată deoarece caseta specificată nu este înregistrată.
E04300 U04300	Transmisia criptată a fost anulată deoarece aparatul fax al destinatarului nu are funcția de comunicație criptată.
E04400 U04400	Transmisia criptată a fost anulată deoarece cheia de criptare nu se potrivește.

Cod de eroare	Cauză posibilă/acțiune
E04500 U04500	Recepția criptată a fost anulată deoarece cheia de criptare nu se potrivește.
E05100 U05100	Transmisia a fost anulată deoarece cerințele de comunicație nu sunt îndeplinite din cauza restricțiilor de transmisie setate pe acest aparat. Luați legătura cu destinatarul.
E05200 U05200	Recepția a fost anulată deoarece cerințele de comunicație nu sunt îndeplinite din cauza restricțiilor de recepție setate pe acest aparat.
E05300 U05300	Recepția a fost respinsă de destinatar deoarece cerințele de comunicație nu sunt îndeplinite din cauza restricțiilor de recepție setate pe aparatul destinatarului. Luați legătura cu destinatarul.
E14000 U14000	Recepția în caseta subadresă a fost oprită deoarece nu mai există spațiu liber în memoria acestui aparat. Creați spațiu liber prin imprimarea datelor stocate în memorie sau anulați recepția în caseta subadresă.
E14100 U14100	Transmisia la caseta subadresă sau caseta subadresă a aparatului destinație marca noastră a fost oprită deoarece nu mai există spațiu liber în memoria aparatului destinatarului. Luați legătura cu destinatarul.
E19000 U19000	Recepția în memorie a fost oprită deoarece nu mai există spațiu liber în memoria acestui aparat. Creați spațiu liber prin imprimarea datelor stocate în memorie și solicitați expeditorului să retrimită.
E19100 U19100	Transmisia a fost oprită deoarece nu mai există spațiu liber în memoria aparatului destinatarului. Luați legătura cu destinatarul.
E19300 U19300	Transmisia a fost oprită din cauza unei erori de date în timpul transmisiei. Trimiteți din nou.

Depanarea

Când apare o problemă, verificați întâi următoarele aspecte. Dacă problema persistă, contactați distribuitorul sau reprezentantul de service.

Simptom	Aspect de verificat	Remediere	Pagina de referință
Nu se poate trimite documentul.	Cablul modular este conectat corect?	Conectați corect cablul modular.	—
	Se afișează <i>Eroare trimitere</i> ?	Remediați cauza erorii și trimiteți din nou.	6-6
	Este activată restricția de transmisie (TX)?	Anulați restricția de transmisie.	—
	Utilizați o linie telefonică IP?	Eliminarea temporară a erorii de comunicare este posibilă prin modificarea setării [Viteză Start TX] în Transmisie.	—
Nu se pot efectua comunicații criptate.	Sunt corecte înregistrările atât la expeditor, cât și la destinatar?	Verificați din nou înregistrările și la expeditor, și la destinatar.	—
Nu se poate utiliza funcția de comutare la distanță.	Se utilizează o linie de tip puls?	Este posibil ca unele telefoane să transmită semnale de tip ton când se utilizează butoanele. Consultați manualul de operare care însoțește telefonul.	—
	Este corect numărul de comutare la distanță?	Verificați înregistrarea. (Implicit: 55)	—
Nu se imprimă după recepționare.	Retransmiterea din memorie este activată?	Verificați destinația de retransmitere.	—
Nu se poate primi documentul.	Cablul modular este conectat corect?	Conectați corect cablul modular.	—
	Se afișează <i>Eroare de comunicație</i> ?	Remediați cauza erorii și solicitați expeditorului să încerce din nou.	6-6
	Este activată restricția de recepție (RX)?	Anulați restricția de recepție.	—
	Utilizați o linie telefonică IP?	Eliminarea temporară a erorii de comunicare este posibilă prin modificarea setării [Viteza start RX] în Recepție.	—
Nu se poate efectua recepția în memorie.	Există spațiu liber în memorie?	Recepționați după ce memoria are spațiu liber sau creați spațiu liber în memorie.	—
Nu se poate efectua transmisia de tip subadresă.	Aparatul fax al destinatarului este prevăzut cu funcția de transmisie de tip subadresă?	Transmisia de tip subadresă nu poate fi efectuată decât dacă aparatul fax al destinatarului dispune de funcția similară de transmisie de tip subadresă.	—
	Subadresa sau parola subadresei introduse sunt identice cu subadresa sau parola subadresei înregistrate în aparatul fax al destinatarului?	Dacă datele introduse de dvs. sunt corecte, luați legătura cu destinatarul. Acest aparat nu utilizează o parolă de subadresă pentru recepție.	—
	Există spațiu liber în memoria aparatului fax al destinatarului?	Luați legătura cu destinatarul.	—
Nu se poate efectua retransmiterea din memorie.	Retransmiterea din memorie este setată la [Pornit] ?	Verificați setarea de retransmitere din memorie.	—

Simptom	Aspect de verificat	Remediere	Pagina de referință
Nu se poate efectua retransmiterea din memorie utilizând o subadresă.	Aparatul fax al destinatarului este prevăzut cu funcția de transmisie de tip subadresă?	Transmisia de tip subadresă nu poate fi efectuată decât dacă aparatul fax al destinatarului dispune de funcția similară de transmisie de tip subadresă.	—
	Subadresa introdusă este identică cu subadresa înregistrată în aparatul fax al destinatarului?	Dacă datele introduse de dvs. sunt corecte, luați legătura cu destinatarul. Acest aparat nu utilizează o parolă de subadresă pentru recepție.	—
Nu se poate imprima dintr-o casetă subadresă.	A fost setată parola casetei?	Introduceți parola corectă pentru casetă.	—
Nu se poate utiliza recepția de tip interogare.	Transmisia de tip interogare este utilizată corect pe aparatul expeditor?	Verificați la aparatul expeditor.	—
Nu se poate utiliza comunicația de tip avizier cu subadresă.	Aparatul fax al celeilalte părți are același tip de funcție de comunicație avizier cu subadresă?	Dacă aparatul fax al celeilalte părți nu are același tip de funcție de comunicație avizier cu subadresă, nu poate recepționa faxuri printr-un avizier cu subadresă. Luați legătura cu destinatarul.	—
	Subadresa sau parola subadresei introduse sunt corecte?	Dacă datele introduse de dvs. sunt corecte, luați legătura cu destinatarul.	—

Întrebări frecvente

În continuare sunt enumerate întrebările primite frecvent după achiziționarea produsului.

	Întrebare	Răspuns
1	Doresc să adaug un marcaj de finalizare la trimiterea faxurilor.	Acest produs nu este prevăzut cu funcția de marcaje de finalizare.
2	Doresc să trimit și să primesc faxuri color.	Imaginile fax sunt transmise și recepționate în alb-negru.

7 Anexa

Acest capitol prezintă următoarele subiecte:

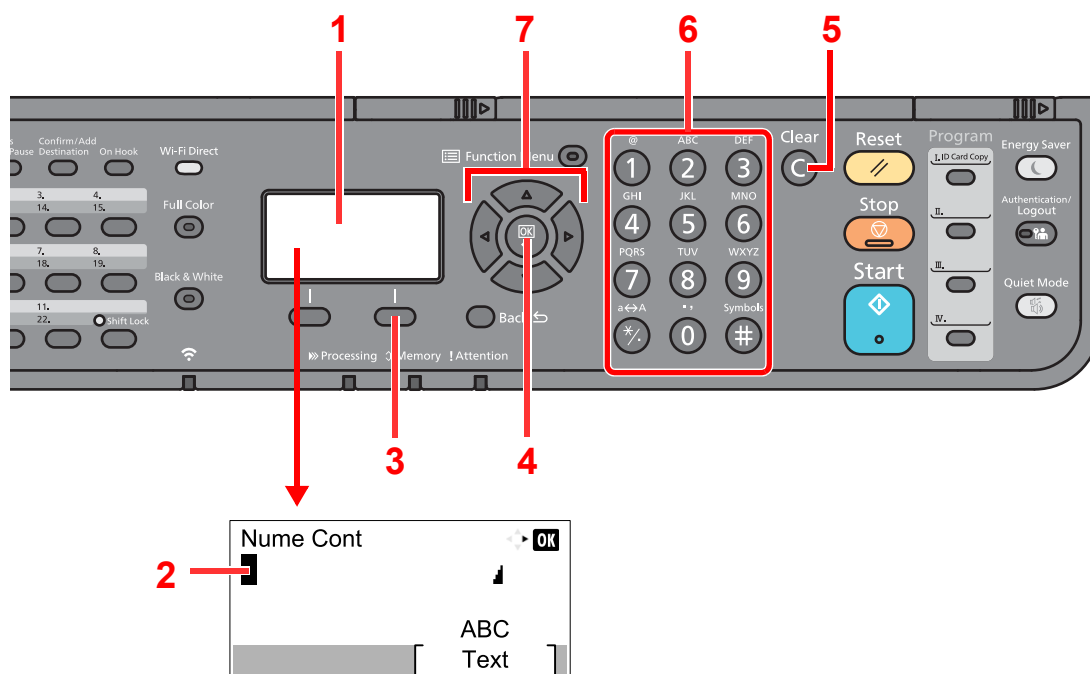
Metoda de introducere a caracterelor	7-2
Folosirea tastelor	7-2
Specificații	7-3
Harta meniurilor	7-5

Metoda de introducere a caracterelor

Această secțiune explică modul de introducere a caracterelor.

Folosirea tastelor

Utilizați următoarele taste pentru a introduce caractere.



Nr.	Afișaj/Tastă	Descriere
1	Afișaj de mesaje	Afișează caracterele introduse.
2	Cursor	Caracterele sunt introduse la poziția cursorului.
3	Tastă selecție dreapta	Selectați pentru a selecta tipul de caractere pe care doriți să le introduceți. (Când se afișează [Text])
4	Tasta [OK]	Selectați pentru a finaliza introducerea și a reveni la ecranul anterior introducerii caracterelor. Pentru a introduce un simbol, selectați pentru a confirma simbolul selectat.
5	Tasta [Clear]	Selectați pentru a șterge caracterele.
6	Taste numerice	Selectați pentru a introduce caractere și simboluri.
7	Taste săgeată	Selectați pentru a selecta poziția de introducere sau selectați un caracter din lista de caractere.

Specificații



IMPORTANT

Specificațiile pot fi modificate fără o notificare anterioară.

Funcția FAX

Element	Descriere
Compatibilitate	G3
Linie de comunicație	Linie de telefon abonat
Durată transmisie	Mai puțin de 3 secunde (33600 bps, JBIG, ITU-T A4-R diagrama nr. 1)
Viteză transmisie	33600/31200/28800/26400/24000/21600/19200/16800/14400/12000/9600/7200/4800/2400 bps
Schemă de codificare	JBIG/MMR/MR/MH
Corectare eroare	ECM
Format original	Lățime maximă: 216 mm, lungime maximă: 356 mm
Alimentare automată documente	Max. 50 de coli (cu procesor de documente)
Rezoluție	Scanare: 200 × 100 dpi Normal (8 puncte/mm × 3,85 linii/mm) 200 × 200 dpi Fin (8 puncte/mm × 7,7 linii/mm) 200 × 400 dpi Super (Super Fin) (8 puncte/mm × 15,4 linii/mm) 400 × 400 dpi Ultra (Ultra Fin) (16 puncte/mm × 15,4 linii/mm) Imprimare: 600 dpi
Gradații	256 nuanțe (Difuzie eroare)
Tastă o atingere	22 de taste
Transmisie la mai multe stații	Maximum 100 de destinații
Recepție memorie suplimentară	256 de coli sau mai multe (când se utilizează ITU-T A4 nr. 1)
Capacitate memorie imagine	3,5 MB (standard) (pentru transmisie și recepție de faxuri)
leșire raport	Raport rezultate trimitere, raport rezultate FAX RX, raport de activitate, pagină de stare

Funcții FAX rețea

Element	Descriere
Hardware	Computer compatibil IBM PC-AT
Interfață	10BASE-T, 100BASE-TX, 1000BASE-T, suport pentru LAN wireless*
Sistem de operare	Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10, Windows Server 2008/R2, Windows Server 2012/R2
Rezoluție de transmisie	Ultra fin (400 × 400 dpi), Fin (200 × 200 dpi), Normal (100 × 200 dpi)
Format document	Letter, Legal, Declarație, A4, A5, Folio, B5(JIS)
Transmisie întârziată FAX	În funcție de setările Network FAX Driver (se poate configura în trepte de 1 minut în următoarea perioadă de 24 de ore)
Transmisie și imprimare	Este disponibilă transmisia și imprimarea faxului la aparat
Transmisia prin difuzare	Max. 100 de destinații
Contorizare lucrări	Necesită introducerea unui nume de utilizator și a unei parole de conectare în Network FAX Driver când funcția Conectare utilizator este setată la Pornit în aparatul de fax. Necesită introducerea unui ID de cont în Network FAX Driver când funcția Contorizare lucrări este setată la Pornit în aparatul de fax.
Pagina de copertă	Se poate selecta un format cu ajutorul Network FAX Driver sau se poate crea un șablon.

* Doar la ECOSYS M5521cdw

Harta meniurilor

FAX	Address Book	Address Book (pagina 3-9)
FAX	Address Recall/Pause	Reapelare (pagina 3-3)
FAX	Confirm/Add Destination	Verificarea și editarea destinațiilor (pagina 3-4)
FAX	On Hook	Trimitere manuală (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)
FAX		Recepție manuală (pagina 4-4)
FAX		Tastă o atingere (pagina 3-10)
FAX	Program	Program (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)
FAX	Function Menu	Format Original (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>) Image Original (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>) Rezoluție TX FAX (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>) Orientare orig (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>) Scanare Continuă (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>) Intr.num. fișier (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>) Anunț lucr. term (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>) TransmFAX întârz (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>) Trans.directăFAX (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>) Interog. rec.FAX (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>) Raport TX FAX (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>) Densitate (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)

Status/
Job Cancel



Stare lucr. impr (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i>)	
Trim. stare lucr (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i>)	
Stoc. stare lucr (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i>)	
Lucrare planif. (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)	
Jurn. lucr. impr (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)	
Trim. jurn. lucr (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)	
Stoc. jurn. lucr (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i>)	
Jurn. Lucr. FAX	Jurn. FAX transm (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)
	Jurn. FAX prim. (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)
	Rap. FAX transm. (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)
	Rap. FAX primit (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)
Scanner (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i>)	
Imprimantă (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i>)	
FAX	LinDecon (pagina 3-6 , pagina 4-3)
Stare toner (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i>)	
Stare hârtie (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i>)	
Memorie USB (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i>)	
Tastatură USB (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i>)	
Rețea (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i>)	
Wi-Fi (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i>)	

System Menu/
Counter



Raport (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)	Imprimare Raport (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)	Hartă meniu (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i>)
		Pagină Stare (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)
		Listă Fonturi (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i>)
	Setări rap. adm. (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)	Rap. FAX transm. (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)
		Rap. FAX primit (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)
	Setare rap. rez.	Trim. rezultat (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)
		Rez. rec. FAX (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)
		Anunț lucr. term (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i>)
	Ist. jurn. lucr. (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i>)	
	Contor (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i>)	

Sistem/Rețea (consultați Ghidul de operare a aparatului)			
Utiliz/Cont lucr (consultați Ghidul de operare a aparatului)			
Propr. utiliz. (consultați Ghidul de operare a aparatului)			
Setări Comune	Limbă (consultați Ghidul de operare a aparatului)		
	Ecran Implicit (consultați Ghidul de operare a aparatului)		
	Sunet (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)	Alarmă (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)	
		Difuzor FAX (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)	
		Monitor FAX (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)	
	Luminoz. afișaj (consultați Ghidul de operare a aparatului)		
	Set orig/hârt (consultați Ghidul de operare a aparatului)		
	Limită Presetare (consultați Ghidul de operare a aparatului)		
	Măsură (consultați Ghidul de operare a aparatului)		
	Tratare eroare (consultați Ghidul de operare a aparatului)		
	Setare dată (pagina 2-7)		
	Setare temporiz.	Timp neutilizab. (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)	
	Funcț. Implicite	Rezoluție TX FAX (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)	
		ScanCont-FAX (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)	
	Oper. conect. (consultați Ghidul de operare a aparatului)		
	Mod disc RAM (consultați Ghidul de operare a aparatului)		
	Mem. opțională (consultați Ghidul de operare a aparatului)		
	Afis. St./Jurnal (consultați Ghidul de operare a aparatului)		
	Tip tastat. USB (consultați Ghidul de operare a aparatului)		
	Aler. toner red. (consultați Ghidul de operare a aparatului)		
	TonerCuloare gol (consultați Ghidul de operare a aparatului)		
	Afiș. mesaj opr. (consultați Ghidul de operare a aparatului)		
	Set. econ.energ. (consultați Ghidul de operare a aparatului)		
Copiere (consultați Ghidul de operare a aparatului)			
Imprimantă (consultați Ghidul de operare a aparatului)			
Trimitere (consultați Ghidul de operare a aparatului)			

FAX (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)	TX/RX Obişnuită	Cod Criptare (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)
	Transmisie (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)	TTI (pagina 2-8)
		Nume FAX local (pagina 2-8)
		Nume Cont (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)
		ID Local FAX (pagina 2-9)
		Număr Local FAX (pagina 2-9)
		Mod formare FAX (pagina 2-10)
		Nr. Reîncercări (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)
		Transmisie ECM (pagina 2-10)
		Viteză Start TX (pagina 2-10)
	Recepție (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)	Tip media FAX (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)
		Apeluri(Normal) (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)
		Apeluri(TAD) (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)
		Apeluri(FAX/TEL) (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)
		Setare retransm. (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)
		Setare RX (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)
		Data/oră recept. (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)
		Impr. 2 în 1 (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)
		Imprimare lot (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)
		Comut.apel dist. (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)
		Criptare Recepț. (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)
		Imprimare Duplex (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)
		Recepție ECM (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)
		Viteza start RX (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)
		Restr. trans/rec (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)
	Sel. set. tastă (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)	
	Intr.Dest.(FAX) (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)	
Casetă Document	Casetă subadresă (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)	
	Casetă lucrare (consultați Ghidul de operare a aparatului)	
	Casetă Interog (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)	
	Sel. set. tastă (consultați Ghidul de operare a aparatului)	
Aplicație (consultați Ghidul de operare a aparatului)		
Editare destin.	Address Book (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)	
	Imprim. Listă (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)	
Regl./Întrețin. (consultați Ghidul de operare a aparatului)		

Indexuri

A

Address Book 3-9
 Căutare 3-9
 Selectarea destinației 3-9
Administrare conectare utilizatori
 Conectare 3-13
Anulare
 Anularea transmisiei (Deconectarea comunicației)
 3-6
Aparatul (denumiri) 2-2

C

Conectare 3-13
Contorizare Lucrări
 Conectare 3-14
Contorizare utilizatori
 Conectare 3-13
Convenții utilizate în acest ghid iv

D

Data 2-7
Data/Oră Recepție 4-5
Denumirile componentelor și funcțiile 2-2
Depanarea 6-9

F

Funcția de comutare la distanță 5-8
 Mod de utilizare 5-8

H

Harta meniurilor 7-5

I

Imprimare 2 în 1 4-5
Imprimare Duplex 4-6
Imprimare lot 4-6
Indicatoare 6-2

Î

Întrebări frecvente 6-11

L

Lista codurilor de eroare 6-6

M

Măsuri de precauție la OPRIREA aparatului 6-3
Mesaje 6-4
Metoda de introducere a caracterelor 7-2
Metode de introducere a destinației 3-7
Modul de recepționare 4-2

N

Nu se imprimă 6-9
Nu se poate efectua transmisia de tip subadresă 6-9

Nu se poate primi documentul 6-9
Nu se poate trimite documentul 6-9

O

Oră 2-7

P

Panou de operare 2-4
Procesor de documente 2-3

R

Reapelare 3-3
Recepția cu comutare automată fax/robot telefonic 5-4
Recepția cu comutare automată fax/telefon 5-2
Recepția în memorie 4-3
Recepția manuală 4-4, 5-7
Recepționare automată faxuri 4-2

S

Specificații 7-3
Stare trimitere 3-5

T

Tastă o atingere
 Selectarea destinației 3-10
Transmisia din memorie 3-2
Transmisia prin difuzare 3-11
Trimiterea manuală 5-6

**QUALITY
CERTIFICATE**

This machine has passed
all quality controls and
final inspection

